

Весна - лето 1998

BRIAN MAY

приезжает в Россию!

BARCELONA

десятилетие знаменитого дуэта

ANOTHER WORLD

новости, турне, комментарии

POP ON THE LINE

часть 2

ELECTRIC FIRE

новый альбом Роджера Тейлора

our fairy queen #13-14

российский фэнзин / russian fanzine

Издатели

Сергей Жужлин
Александр Смирнов

Набор, вёрстка и дизайн

Александр Смирнов

Сканирование

Александр Смирнов

Авторы материала

Денис Антипов
Илья Деменков
Сергей Жужлин
Александр Смирнов
Вера Соколянская
Ирина Титунова

Спасибо/Thanks to:

всем авторам
Вячеславу Адаменко
Андрею Жигалову
Владимиру Ильинскому
Дмитрию Хмелевскому
Олегу Метёлкину
Alexander Macinante
Brian May
OIQFC (Jacky Smith & Val Moss)

Photo credits:

Alexander Macinante, Morena Brengola, Richard Gray, "Pop-Rocky", "O' kay"

OFQ - независимый фэнзин, не причастный ни к одной организации (официальной или неофициальной). Точка зрения авторов фэнзина не обязательно совпадает с точкой зрения Queen Productions Ltd. или The Official International Queen Fan Club.

OFQ не имеет юридических авторских прав на материал в этом журнале, но мы надеемся вы не будете использовать его в коммерческих целях.

OFQ приносит свои извинения за использование части материала и фотографий без разрешения авторов и издателей.

OFQ apologizes to authors and publishers for using a part of material and photos without their permission.

Всем привет!

Давно не виделись... За это время произошло много всего, и радостного, и печального...

Трагически погиб Кози Пауэлл, Брайан наконец-то выпустил новый альбом, впервые за 6 лет! А главное – Брайан Мэй наконец-то решился приехать с концертами в Россию! Безусловно, это событие №1 для всех нас. Я, например, ждал его больше 10 лет. Забегая вперёд, скажу, что следующий номер будет посвящен исключительно этому визиту. Кстати, "редакция" OFQ в полном составе (2 человека) отбывает за рубеж – в Германию и Великобританию на концерты Брайана, так что в следующем номере будут репортажи и с этих концертов. Я очень надеюсь, что следующий номер OFQ будет особенным и мне, конечно, очень хотелось бы сделать его цветным, так что если у кого-то есть возможность помочь с выпуском первого цветного OFQ дайте знать.

По правде говоря, мне всё больше не хватает времени для производства журнала, поэтому в который раз хочу извиниться за задержки. Видимо, журнал теперь будет всегда двоянным и будет выходить раз в полгода. В этом номере вас ждёт масса полезной информации, в том числе все последние новости и интервью, связанные с выпуском Another World. Кстати, здесь же вы встретите три, так сказать, эксперимента. Первый – опубликование "не заказного" материала, написанного человеком не имеющем отношения к журналу, а приславшим его просто по почте, второй – рецензии на Another World, присланные читателями и третий – публикация "легендарных" самопальных рассказов о музыкантах группы. Я всегда был противником публикации такого рода материала в OFQ, но готов пойти на этот шаг. О ваших впечатлениях об этих рассказах пишите на адрес OFQ и мы совместными усилиями решим, нужно ли это или нет. Совсем забыл ещё об одном "новаторстве", в этом же номере вы найдёте стихотворные переводы нескольких песен Queen.

Возможно, это также кому-то понравится. Новости Интернета. Моя страничка в Интернете заняла 3-е место в фэн-клубовском конкурсе на лучшую страничку о Queen. Не забудьте её адрес – <http://www.aha.ru/~meddows> (e-mail: meddows@aha.ru).

Несмотря на довольно нестабильную экономическую обстановку в стране OFQ дорожать пока не будет. Призываю всех, кто не хочет проблем с доставкой журнала заказывать его заказным письмом. Если есть желающие продавать журнал в других городах или вы хотите заказать сразу больше 10 номеров, пожалуйста, пишите, это будет стоить гораздо дешевле. Если вы берётесь продавать журнал, но какая-то часть остаётся не распроданной, я возвращаю вам деньги.

Если вы хотите узнать вышел ли новый номер, пожалуйста, присылайте оплаченный конверт с обратным адресом.

На этом всё. Встретимся на концертах Брайана!

Удачи,



А. Смирнов

BRIAN MAY "ANOTHER WORLD" tour

- СЕНТЯБРЬ**
- США
12 – Chicago (радио шоу)
ИСПАНИЯ
15 – Gijon, Teatro Jovellanos
17 – Barcelona, Zeleste
18 – Madrid, Macumba
БЕЛЬГИЯ
20 – Brussels, Ancienne Belgique
ФРАНЦИЯ
22 – Paris, La Cigall
ГОЛЛАНДИЯ
23 – Utrecht, Music Centre
24 – Groningen, E Halle
НОРВЕГИЯ
27 – Oslo, Rockefella
ШВЕЦИЯ
28 – Stockholm, Circus
ПОЛЬША
30 – Warsaw, Stodola
- ОКТАБРЬ**
- ГЕРМАНИЯ
2 – Berlin, Columbiahalle
3 – Hamburg, Grosse Freiheit
5 – Cologne, E-Werk
7 – Stuttgart, Beethovensaal
8 – Munich, Cirkus Krone
АВСТРИЯ
10 – Vienna, Rockhaus
ВЕНГРИЯ
12 – Budapest, Petrofi
АВСТРИЯ
13 – Linz, Posthof
ФРАНЦИЯ
15 – Grenoble, Summon
ИТАЛИЯ
16 – Modena, Voz Club
18 – Milan, Rolling Stone
ШВЕЙЦАРИЯ
19 – Zurich, Volkhaus
ГЕРМАНИЯ
21 – Offenbach, Capitol Theatre
22 – будет сообщено позже
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ
24 – Nottingham, Royal Concert Hall
25 – London, Royal Albert Hall
27 – Bristol, Colston Hall
28 – Birmingham, Academy
30 – Newcastle, City Hall
31 – Manchester, Apollo

- 2 – Sheffield, City Hall
3 – Glasgow, Royal Concert Hall
РОССИЯ
6 – Санкт-Петербург
7 – Москва
ЯПОНИЯ

Н О В Е М Б Е Р Ъ

Итак, начнём с печальной новости. Ночью 6 апреля в автомобильной катастрофе погиб Кози Пауэлл – давний друг Брайана и ударник *The Brian May Band*. Кози закончил работу над новым альбомом Брайана и готовился к турне в составе *BMB*. Прощай, Кози...

Состав *The Brian May Band*, с которым он будет гастролировать по Европе и Японии: *Spike Edney* (*Queen* [концерты], *The Cross*, *SAS Band*) – клавишные, *Eric Singer* (*ex-Kiss*) – ударные, *Jamie Moses* – гитара, *Neil Murray* – бас, имена двух девушек на подпевках пока не известны.

В начале апреля наконец-то вышла игра *Queen – The eYe*, которую все так долго ждали. Она заняла 5 *CD-ROM*ов и стоит всего 49.99 фунтов стерлингов. Игра представляет собой смесь quest'a с action, т.е. нужно ходить искать много всяких секретов, а также сражаться со всевозможными



врагами, вставшими на пути Дуброка – главного героя игры. Если кто-то помнит ещё игру *Alone In The Dark*, то эта игра именно такого плана. В игре много музыки *Queen*, отрывков клипов и т.д., а *CD-ROM*ы кроме самой игры содержат в себе и просто музыку *Queen*, включая ремиксы специально созданные для игры. Демо-версию (*PC*) игры можно скачать через Интернет здесь: <ftp://ftp.avault.com/pc/queendemo.zip> (объём – 40Mb).

Кстати, игру выпустили по лицензии и в России. К сожалению, её не перевели на русский язык, а лишь снабдили описанием на



Н О В О С Т И

русском. Стоимость игры (5 CD-ROMов) – около 250 рублей.

Руди и Ганс из *DoRo Productions* сделали для игры специальный видео-клип (*Game Video Clip*), который вошёл в пресс-релиз для телевидения и теле-рекламу.

На очередном хит-параде самых коллекционируемых групп, проводимом каждый год журналом *Record Collector*, *Queen* “свалились” со второго места на четвёртое. На этот раз их обогнали *The Beatles*, *Rolling Stones* и Элвис Пресли.

20 мая 1998 года Брайан сыграл на паре вещей на концерте Джо Сатриани на *Wembley Arena* в Лондоне.

Этими песнями были: *The Thrill Is Gone* (Би Би Кинга) и *Voodoo Chile* (Джимми Хендрикса). Вместе с ним также играли Майкл Шенкер и Ули Джон Рос.

Наконец-то вышел долгожданный альбом Брайана *Another World*, которого все ждали около 2 лет. Он вышел в Великобритании и по всему



миру 1 июня 1998 года. Вот песни, которые на него попали:

Brian May “Another World”
(EMI/Parlophone 7243 4 94973 1 3)
Space Business
China Belle

Я был в Риме и это была просто фантастика! Брайан дал небольшое приватное шоу для 50 фэнов (плюс пресса) в клубе *Big mama*. Он отыграл 50-минутный акустический концерт вместе с Спайком, Джемми, Нейлом, Стивом Ферроном и двумя новыми бэк-вокалистами.

Концерт начался с блюзовой вещи под названием *Make Believe*, после которой Брайан выплеснул очень возбуждающую и длинную версию *On My Way Up*. Следующими были странная версия *Driven By You* и прекрасная *Why Don't We Try Again* с уместной игрой на *Red Special*.

Затем началась *Tie Your Mother Down*, первая часть которой была блюзовой, а вторая – оригинальная роковая. Все фэны подпевали на *Let Your Heart Rule Your Head*, а за ней прозвучала медленная и очень трогательная версия *Hammer To Fall*, аранжированная на этот раз в память о потерянных друзьях (Фредди, Кози, ...) – классная версия, поверьте мне!

Шоу закончилось быстрой версией *Hammer To Fall* под овации зрителей. После концерта Брайан подарил мне пенни, которым он играл (классно!), и после короткой пресс-конференции он подписал мне несколько вещей.

В 16:00 он поехал в магазин CD для раздачи автографов, но там было так много народа, что я, следуя совету Джима Бича, в 5 часов я поехал в аэропорт для того чтобы попрощаться с Брайаном. Я немного поговорил с ним, и он сказал мне, что не хочет делать видео-клипов для этого альбома, а предпочитает везде выступить. Кроме того, он сказал, что отправится в турне в октябре и возможно некоторые песни с этих небольших акустических концертов (Рим и Лондон) попадут на CD-синглы. Вот и всё, что произошло, и это было классно!

Александр Мацинанте (Италия)

Why We Don't Try Again
On My Way Up
Cyborg
The Guv'nor
Wilderness
Slow Down
One Rainy Wish
All The Way From Memphis
Another World

Автор всех песен – *Brian May*, кроме *Slow Down* (*Larry Williams*), *One Rainy Wish* (*Jimi Hendrix*), *All The Way From Memphis* (*Ian Hunter*)
Продюсер – *Brian May*
Со-продюсер – *Eddie Kramer* (*One Rainy Wish*)
Звукоинженер и со-продюсер – *Justin Shirley-Smith*
Brian May – вокал, гитары, бас-гитара, клавишные,



программирование *Cozy Powell* – ударные на *Business*, *China Belle*, *Why Don't We Try Again*, *The Guv'nor*, *Slow Down*, *One Rainy Wish*, *All The Way From Memphis*
Neil Murray – бас на *China Belle*, *Slow Down*, *One Rainy Wish*
Cathy Porter – подпевки на *On My Way Up*
Shelley Preston – подпевки на *On My Way Up*, *All The Way From Memphis*
Nikki Love & Becci Glover – подпевки на *All The Way From Memphis*
Taylor Hawkins – ударные на *Cyborg*
Jeff Beck – гитара на *The Guv'nor*
Spike Edney – клавишные на *Slow Down*
Jamie Moses – гитара на *Slow*

Down
 Ian Hunter – special guest
 raconteur (*All The Way From
 Memphis*)
 Steve Ferrone – ударные на
Another World
 Ken Taylor – бас на *Another
 World*

Последняя вещь альбома –
Another World – содержит также
 инструментальную композицию,
 которая называется *Being On
 My Own*. Интересен тот факт, что
 на альбом попали 3 вещи,
 которые уже официально
 выходили на CD – *Cyborg*, *One
 Rainy Wish* и *All The Way From
 Memphis*, причём две из них –
Cyborg и *One Rainy Wish* были
 перемикшированы, а *All The
 Way From Memphis* осталась
 неизменёнными. В японский
 вариант альбома добавили два
 бонус-трека – *F.B.I.* и *Hot
 Patootie* (известная ранее как
*Whatever Happened To Saturday
 Night?*), но из него вырезана
Being On My Own.



Выпуску *Another World*
 предшествовали синглы *On My
 Way Up* и *The Business*.

Brian May “On My Way Up”
 (только Европа, EMI/Parlophone,
 11 мая 1998 года)
On My Way Up (Brian May)
Maybe Baby (Norman Petty,
 Charles Hardin)
F.B.I. (Hank Marvin, Bruce
 Welch) – Специальные
 приглашённые музыканты:
 Francis Rossi, Rick Parfitt (оба
 гитары)

**Brian May “The Business (Rock
 On Cozy mix)”** (только
 Великобритания, EMI/

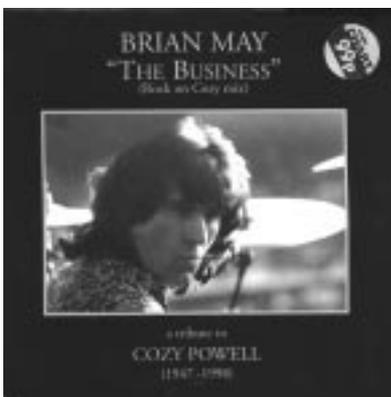


Parlophone, 25 мая 1998 года)
*The Business (Rock on Cozy
 mix)*
Maybe Baby
Brian Talks
 Enhanced Multimedia
 Section

Brian Talks – это
 небольшое
 послание
 Брайана,
 посвящённое
 памяти Кози
 Пауэлла, а
 Enhanced
 Multimedia Section –
 небольшое видео, которое

можно проиграть только на
 компьютере (PC или Macintosh).
 На этом видео Брайан опять же
 рассказывает о Кози под
 музыку *The Business* и отрывки
 концерта в *Brixton Academy*
 1993 года.

Кстати, интересен тот факт, что
 альбом появился у фэнов
 задолго до выхода. Дело в том,
 что его просто довольно рано
 выпустили и некоторое
 количество дисков попало на



радиостанции и фэнам.
 Если говорить о промо
 материале, то наибольший

интерес представляют диск A
Taste Of Another World, на
 который попали отрывки всех
 вещей с альбома и *Another
 World promo box set* –
 коробка с компакт-диском,
 аудиокассетой и
 видеокассетой (*Electronic
 press kit*).

В Америке альбом выйдет на
 двух дисках – на первом
 будет сам альбом, а на
 втором – несколько бонус-
 треков (скорее всего 4: *Maybe
 Baby*, *F.B.I.*, *Hot Patootie* и
Only Make Believe). Причём
 этот американский альбом

смогут приобрести
 только по почте
 жители Северной
 Америки,
 купившие сам
Another World.
 А в Японии
 решено
 выпустить
 мини-альбом со
 следующими
 вещами: *On My Way
 Up* (с концерта в
 Париже), *Maybe
 Baby*, *Why Don't We Try
 Again*, *Another World*, *It's
 Only Make Believe*, *Business*
 (radio mix), *Hammer To Fall* (с
 концерта в Париже) и
 послание Брайана с сингла
The Business.

Следующим синглом стала
 песня *Why Don't We Try
 Again*. Она была выпущена
 лимитированным тиражом
 на виниле и CD с
 небольшим гастрольным
 постером.

**Brian May “Why Don't We
 Try Again”** (только
 Великобритания, EMI/
 Parlophone, 30 августа 1998
 года)
Why We Don't Try Again
Only Make Believe
F.B.I.

В Европе в сентябре выйдет
 сингл *Another World*.

Раскрутка началась ещё до

Две недели назад мы ходили посмотреть на Брайана в Риме, но нам никогда не много! Мы приехали в Монте-Карло после жаркого шестичасового путешествия на поезде, чтобы посмотреть *Montecarlo Night Gala* с нашим дорогим Брайаном Мэйем!

Это была особенная ночь, с участием множества международных звёзд, таких как Нэтэли Коул, Тони Хедли и Крис Ри и надо сказать, что гостиница *De Paris*, в которой жили все эти звёзды, довольно прикольное место.



6 часов вечера. Прибывает Брайан со своей очаровательной Анитой и группой. Он был очень рад и удивлён увидеть нас здесь, и он помнил нас после нашего прошлого “опыта” (Рим был последним). Он пошёл проводить настройку звука, но обещал, что после неё он уделит нам несколько минут.

7 часов вечера. Брайан прорепетировал *On My Way Up* дважды, и он был вынужден взять гитару у другого музыканта, потому что его, возможно, ещё оставалась в аэропорту.

После проверки звука Брайан сдержал обещание и сфотографировался с нами, кроме того, мы немного побеседовали. Он дал понять, что ему нравится это место и сказал, что мы увидим хорошее шоу сегодня вечером.

12 ночи. Брайан и его группа (включая Аниту на подпевках) вышли на сцену, которой был центр прекрасной *Casino Square* (с её владельцем) – коллекционной вещью 50-х годов, как сказал её владелец). Как и все остальные артисты они сыграли всего одну вещь, но какое это было шоу!

Брайан был действительно в ударе, и он с энтузиазмом был принят публикой, как и заслуживал. Концерт был заснят и скоро будет показан по итальянскому телевидению.

После концерта Брайан снова присоединился к нам для фото, сделанного исключительным фотографом... Джимом Бичем! Затем следовала небольшая вечеринка в гостиничном холле и у нас появилась возможность показать Аните и Брайану снимки, которые мы сделали во время небольшого шоу в Риме. Аните они очень понравились и мы подарили ей несколько штук. Она такая прекрасная! Это большое удовольствие встретить её.

2:30 ночи. Путешествие закончено и мы покинули гостиницу с нашим багажом полным новыми прекрасными воспоминаниями... и готовыми к новым путешествиям!

Александр Мацинante (Италия)

выхода альбома. Вот некий календарь того, где был и выступал Брайан: конец мая – Брайан выступил в живую специально для программы *VH1* с песнями *Driven By You, Why We Don't Try Again, Only Make Believe, Tie Your Mother Down* и *On My Way Up*. Трансляция этого шоу состоялось 16 июня.

26 мая – немецкая радиостанция *SWF 3* передало интервью Брайан, которое он дал незадолго до этого.

28 мая – он сыграл в живую две вещи на радио *Virgin* для передачи *London Calling*.

29-30 мая – Париж, участие на радио и телевидении, на шоу *Le Monde Est A Vous*.



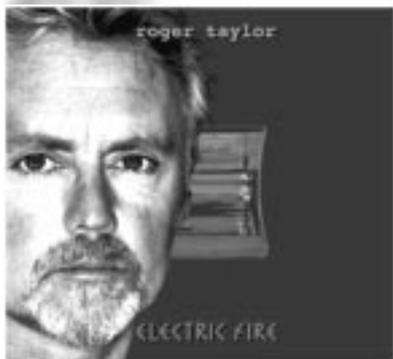
Брайан в Риме, 5 июня 1998

31 мая – Кёльн, ТВ-шоу *Gute Nacht, Gottschalk*. Он немного поиграл на гитаре вместе с Риком Парфиттом (*Status Quo*).

1 июня – он участвовал в беседе с фэнами по Интернету. Надо сказать, что ажиотаждо

этой беседы был огромный и желающих было много, но в этот день возникли какие-то проблемы и мистер Мэй появился в “чате” с большим опозданием и отвечал на вопросы около получаса,

несмотря на то, что было запланировано аж 2 часа! По правде говоря, этого вполне хватило, большинство вопросов к нему были просто глупыми. 2 июня – Испания, *Sopresso TV*. Также он записал 4 песни специально для *BBC Worldservice*, обещали, что радиотрансляция этих вещей состоится в июле. 3 июня – Испания, ТВ-программа *El Musica*. Брайан



сыграл *On My Way Up*, на бас гитаре играл его сын Джимми! 5 июня – Рим, Италия, *Big Mama Club*. Брайан дал первый акустический концерт специально для нескольких приглашённых (было не больше 100 человек). Читайте специальный репортаж об этом концерте в OFQ! Кроме того, он подписывал пластинки в римском магазине *Ricordi*. 8 июня – Брюссель 9 июля – акустический концерт в Париже в зале *Le Reservoir* 11 июля – ещё один акустический концерт. На этот раз в лондонском музыкальном магазине *Virgin Megastore*. Этот концерт был некоторое время, так сказать, “засекреченным”, потому что число билетов туда было весьма ограниченным – всего 500. 12 июня – Швейцария 20 июня – Монако, Монте Карло, *Night Gala*. Он исполнил одну лишь вещь – *On My Way Up* с Анитой Добсон на подпевках! 1 июля – Брайан вновь посетил Рим. На этот раз он спел *On My Way Up* на шоу *Angeli Sotto Le Stelle*.

Альбом Роджера готов и ждёт своего выпуска 28 сентября. Он будет называться *Electric Fire*. Вот трэк-лист:

Roger Taylor “Electric Fire”
Pressure On
Nation of Haircuts
Believe In Yourself
Surrender
People On Streets
The Whisperers
Is It Me?
No More Fun
Tonight
Where Are You Now?
Working Class Hero
London Town, Come On Down

Автор песен – Roger Taylor, кроме *The Whisperers* (Roger Taylor/Nicholas Evans), *Working Class Hero* (John Lennon)
 Продюсеры – Roger Taylor и Joshua J Macrae
 Звукоинженер – Joshua J Macrae и Dean S Cathern
 Roger Taylor – вокал, перкуссия на *Nation Of Haircuts*, ударные на *Believe In Yourself, Surrender, People On Streets, Is It Me?, No More Fun, Tonight, Where Are You Now?*, клавишные на *Surrender, People On Streets, The Whisperers, No More Fun, Tonight, Where Are You Now?*, бас на *The Whisperers, People On Streets, No More Fun*, гитара на *No More Fun*
 Treana Morris – вокал на *Pressure On, Surrender, London Town, Come On Down*
 Keith Prior – ударные на *Pressure On, Nation Of Haircuts, The Whisperers, Tonight, Working Class Hero, London Town, Come On Down*
 Steve Barnacle – бас-гитара на *Pressure On, Nation Of Haircuts, Believe In Yourself, Surrender, Is It Me?, Where Are You Now?, Working Class Hero, London Town, Come On Down*
 Mike Crossley – клавишные на *Pressure On, Nation Of Haircuts, Believe In Yourself, Is It Me?, Where Are You Now?, Working Class Hero, London Town, Come On Down*
 Jason Falloon – гитара на

Pressure On, Believe In Yourself, Surrender, No More Fun, Where Are You Now?, London Town, Come On Down, акустическая гитара на *Tonight*, бас-гитара на *Tonight*
 Keith Airey – гитара на *Nation Of Haircuts, Is It Me?, Working Class Hero*
 Jonathan Perkins – вокал и клавишные на *Surrender*, клавишные на *People On Streets, The Whisperers*
 Arty – вокал на *People On Streets*
 Matthew Exelby – гитара на *The Whisperers*

Первым синглом в Великобритании будет **Pressure On**. Он выйдет 21 сентября.

В интернете открылись официальные странички Роджера и Брайна. Они довольно интересны и информативны, гораздо более привлекательны, чем официальная страница *Queen*, на которой почти не бывает обновлений. К примеру на обеих страницах можно задавать вопросы и процент того, что музыканты на них ответят очень велик. На брайановском сайте



скоро можно будет посмотреть небольшие видео, снятые на любительскую камеру о том, как записывался альбом *Another World*, а перед выпуском альбома отрывки из песен можно было даже послушать. Тоже самое и на странице Роджера. А три песни – *Pressure On, Nation*

Вот уже который раз радиостанция "Эхо Москвы" в рамках ночной музыкальной передачи "Братья по оружию" предоставляет насладиться вам редкими и очень редкими записями QUEEN, а так же сольными произведениями Роджера, Брайана, Джона и Фредди. Очередной (пятый по счету) радио-эфир на эту тему состоится в самом начале ноября и будет посвящен, как легко догадаться, Брайану. "Братья по Оружию" выходят в эфир ночью со среды на четверг в 24:00 каждую неделю, и несут в себе массу интересных записей и фактов по разным группам и исполнителям от Rolling Stones до ABBA и даже больше... Не пропустите эфир посвященный QUEEN!!! Услышать радио можно на частоте 91,2 в Москве и 91,5 в Питере, а также в Саратове, Ростове-на-Дону, Екатеринбурге, Красноярске, Самаре и других городах.

Of Haircuts и Believe In Yourself вообще были представлены на полном варианте в формате *RealAudio* (т.е. их можно было послушать непосредственно по интернету в реальном времени). Но самое интересное событие ожидает обладателей доступа в сеть 24 сентября, когда Роджер даст живой концерт, под названием *Cyberbarn* по интернету и будет беседовать с фэнами. На его страничке можно будет послушать редкую, не вошедшую в альбом вещь. Надо только активизировать пароль, которым будут последние слова Тейлора на альбоме *Electric Fire*. Кроме того, стало известно, что, возможно, и альбом будет содержать в себе какую-то дополнительную информацию, которую можно будет воспроизвести только на компьютере.

Роджер стал совладельцем своего собственного паба под названием *The Swan* (Лебедь) в городке Чаддинггольд (Суррей).

На Hollywood Records в конце года выйдет, покрытая синем вельветом коробка, *The Crown Jewels* с восьмью альбомами Queen на CD.

Джоан Арматрейддинг выпускает свой новый

альбом под названием *Paces*. Среди приглашенных музыкантов на нём отличился и Брайан. Он сыграл на гитаре на песне *My Boy*.

Французское отделение *EMI* переиздало на CD сингл *We Are The Champions/We Will Rock You* в ознаменование победы сборной Франции Чемпионата мира по футболу этого года.

Журнал *Q* в очередной раз сообщил нам имена самых богатых музыкантов Великобритании. Первое место с 200 миллионами занял сэр Пол МакКартни. Брайан занял десятое (50 миллионов фунтов), а Роджер с Джоном поделили 23 место (40 миллионов).

22 февраля этого года Роджер выступил вместе с *SAS Band* в Хэмпшире и вот этот концерт выпущен на видео! Роджер играет лишь на одной вещи, но зато кроме него мы сможем увидеть Криса Томпсона, Тони Хедли, Фиша, Пола Янга и многих других. Это видео можно заказать по адресу: *The S.A.S Band, c/o 181 Auckland Hill, West Norwood, London SE27 9PD, United Kingdom*. Цена – 11.50 фунтов стерлингов включает в себя пересылку.

Деньги отправляйте обязательно с пометкой "*SAS Band Video*". Они не принимают кредитные карты и не уверен, что принимают наличные, но можно оплатить еврочеком или *I.M.O. (International Money Order)*.

СТАРЫЕ НОМЕРА OFQ



OFQ#2 (Осень 1994)
Формат А5, 40 стр.
20-летие фэн-клуба Queen - Рецензия на "Happiness?" - Видеоклипы Брайана Мэя - Smile/Larry Lurex и др. материалы



OFQ#3 (Лето 1995)
Формат А4, 20 стр.
Серебряный юбилей "Королевы" - Queen I/Keep Yourself Alive - Eddie Howell special - Видеоклипы Роджера Тейлора и др. материалы



OFQ#4 (Осень 1995)
Формат А4, 20 стр.
Queen на BBC - Самый известный бутлег 1973 года - Bohemian Rhapsody: 20 лет! - Видео клипы Фредди Меркьюри и Джона Дикона и др. материалы



OFQ#5 (Весна 1996)
Формат А4, 20 стр.
Рецензии на "Made In Heaven" - Личные досье - О бутлегах и вреде бутлегерства - Когда был Роджер маленьким - Монолог Фредди и др.



OFQ#6 (Лето 1996)
Формат А4, 20 стр.
10 years of Magic Tour - Хроника тура - Встреча с Дэвидом Боуи) - Magic Tour на видео и аудио - Back To The U.S.S.R.? - Когда Брайан был маленьким... и др.



OFQ#7-8 [Freddie Mercury Special] (Осень-Зима 1996)
Формат А4, 40 стр.
Библиография - Когда был Фредди маленьким... - Freddie Mercury-The Works - Интервью Фредди (1975) - Интервью Брайана (1992) - Мудрость и остроумие Фредди Меркьюри - The FM Tribute Concert - Где "они живут"? и др.



OFQ#9-10 [Brian May Special] (Весна - Лето 1997)
Формат А4, 40 стр.
Тим Стаффелл: вопросы и ответы - Загадка 'See What A Fool I've Been' - Smile - Brian May - The Works - Brian May In concert - Когда властвовали Queen и Thin Lizzy - Жизнь Брайана (интервью, 1991) - Queen-ликбез: альбомы



OFQ#11-12 [The Cross Special] (Осень-Зима 1997)
Queen Rocks - Queen: The eYe - История, дискография, концертография The Cross - Библиография: часть 2 - Pop On The Line: часть 1 - Интервью The Cross (1988) - Когда Джон был маленьким... - У Лукоморья дуб зелёный... (сказки журнала "Ровесник")

СТОИМОСТЬ (включая пересылку): 2-6 - 12 руб. (СНГ - 15 руб.); сдвоенные - 25 руб. (СНГ - 30 руб.)
Деньги отправляйте наличными или переводом на адрес OFQ



балет

МОРИСА БЕЖАРА

в москве

17 апреля 1998 года навсегда останется для меня одним из самых глубоких, счастливых и в то же время безумных дней. Трудно назвать увиденное балетом, Бежар максимально раздвинул узкие рамки, в которые обычно загоняется этот жанр, здесь сама жизнь предстала перед нами. Обычно о хороших артистах говорят, что они живут своими героями, а в этом балете глубина такова, что зритель переживает жизни героев балета (по крайней мере, у меня были такие ощущения). Жиль Роман и Жульен Фаврё внешне совершенно не похожи на Хорхе Донна и Фредди, но настолько глубоко проникают в образы, что даже не возникает сомнения, что это Хорхе Донн и Фредди. Этот балет, составленный из отдельных номеров, смотрится настолько цельно и гармонично, что запоминаются даже переходы между композициями. Мой самый любимый эпизод – *You Take My Breath Away* – сам номер очень красив и необычен, но более всего мне запомнилось окончание: *I love you* – поёт Фредди, *I love you* – подхватывает Хорхе Донн – Жиль Роман, и эта безумная любовь, любовь с надрывом становится чем-то очень важным и своим, как будто это моё признание в любви. Так пусть же любовь убивает, если она может поднять на такую высоту! Об этом балете очень трудно писать, он весь в сердце, в эмоциях, и словами совершенно невозможно передать то, что удаётся рассказать танцовщикам средствами хореографии. Поражает насколько важна в этом балете партия каждого танцовщика, и как глубоко хореограф проник в самое сердце музыки, насколько гармонично сочетается каждое движение с каждым звуком. Для меня было очень важно включение в балет *Love Of My Life*: единственный раз в жизни я испытала то, что, наверное, слушавшие Queen на концертах – создаётся ощущение, что Фредди поёт только для меня одной, и ему невозможно не ответить, не спеть, а когда при этом ещё и голос сливается с телами танцовщиков, эмоции переходят все возможные границы. Этот балет прямо-таки затягивает зрителей. Меня потрясло окончание балета: *I see a little silhouetto of a man*. Казавшийся огромным,

силуэт сжимается и становится живым перед Хорхе Донном, появившимся на экране и воплотившем сам дух танца. Бежар сказал в интервью “Курантам”: “Он (Хорхе Донн) как был лично присутствовал на сцене Кремлёвского Дворца”, и то же можно сказать о Фредди. Это удивительная и в своём роде единственная встреча. Когда балет закончился, появилось ощущение опустошённости, как будто часть моего сердца осталась с труппой Бежара, но с другой стороны появилась безумная жажда жизни, любви, творчества. Прошло почти четыре месяца, но ощущения не забываются. К сожалению, магию этого спектакля передать словами невозможно. Остаётся только сказать *Le presbytere n’a rien perdu de son charme, le jardin de son éclat – It’s A Kind Of Magic*.

Титунова Ирина



On The Outside Of The Tracks II

или музыкальный проект английского Буратино

Не так давно был открыт воистину один из самых больших секретов музыкального творчества "юного" дарования под именем Джаст Уильям (Just William). Но чтобы все стало всем понятно, то просто необходимо начать этот небольшой рассказ с самого начала...

Когда только еще шли слухи о том, что Брайан Мэй пишет музыку к диснеевскому полнометражному художественному фильму "Приключения Пиноккио" (Adventures Of Pinocchio), официальный фэн-клуб в своем ежеквартальном журнале (лето'96) подтвердил эту информацию и опубликовал комментарий Брайана, касательно этого проекта.

Звуковая дорожка к этому фильму вышла тем же летом в Северной Америке, а осенью и в Англии. Она несла на себе кроме всего прочего две вещи, над которыми трудился Брайан. Это была полноценная песня What Are We Made Of, записанная Мэйем в дуэте с норвежской звездой Сиссэль (хотя, по странному стечению обстоятельств, ее то как раз в самом фильме вы не услышите), и потрясающую мини-оперетту II Colosso, занимающую в фильме неотъемлемую часть. В ее записи приняли участие та же Сиссэль в роли Принцессы, Джерри Харди в роли Короля, Гари Мартин в роли Великана, конечно же, сам Брайан Мэй, который подпевал где только можно и еще...

"...после долгих поисков мы наконец-то нашли мальчугана, который спел бы вокальную партию Пиноккио", - говорит Брайан: "но он хочет остаться известным только как Джаст Уильям, это был для него блестящий дебют..." Что ж, его исполнение было действительно великолепно, но дебютом для "мальчугана" это далеко не было!!!

После прослушивания этой оперетты раз за

разом меня просто не могло покинуть чувство, что этот детский голос мне до боли знаком. И тут ко мне пришло одно сумасшедшее предположение... и вот я среди ночи сажусь за компьютер, закидываю туда эту оперетту и начинаю ее "растягивать". Хотите – верьте, хотите – нет, но когда процесс был завершен и аудио запись проигрывалась медленнее я услышал голос "мальчугана" в оригинале, это был голос единственного и неповторимого... Брайана Мэя, поющего роль Пиноккио!

Ну что, поклонники Брайана, вы в шоке?!? Наверное, – да!!!

На мой взгляд, это очень интересное событие еще и потому, что Брайан решился на использование псевдонима (правда, не впервые - *), шутка с именем "just William" – "просто Уильям" тоже остроумна.

Брайан, в принципе, мог быть полностью спокоен за свой секрет – и пыль в глаза фэнам пустил, и голос ускорил, и псевдоним выдумал, но как вы видите – все тайное становится явным!!!

Что ж, будем ждать новых секретов и новых открытий.

* - первый и единственный раз до этого Брайан появился совершенно не узнаваемым под именем Conway Twitty на Рождественском сборище организованном фэн-клубом в Лондоне 7-ого декабря '94 для исполнения Tie Your Mother Down и Country Song.

PS

Те кто имеет доступ в internet, могут на страничке OFQ послушать оба варианта II Colosso (официально выпущенный и вариант с нормальным голосом Брайана). Адрес <http://www.aha.ru/~meddows/qpage3.htm>

Сергей Жужлин



Another World

МНЕНИЯ И КОММЕНТАРИИ

Некоторые мысли

об альбоме Брайана Мэя "Другой мир". Для меня *Queen* – это не только оригинальность, но и непредсказуемость. Их музыка никогда не звучит одинаково. Я могу слушать любой их альбом, несколько дней подряд, а затем несколько охладеть к нему, но, в конце концов, я опять вернусь к нему.

Это же я могу сказать и о соло-проектах. Новый альбом Брайана Мэя – это альбом, на который я так и не смог дать определённый отзыв. Каждый раз он звучит для меня по-НОВОМУ. Да, шесть лет – это и в самом деле долгий срок, даже слишком долгий для музыканта такого уровня как мистер Мэй. Понятно, что на это были свои причины и очень веские, но, по-моему, альбом передержан. Потраченное Брайаном время на эту работу не оправдало себя. Порядок песен выстроен не лучшим образом, и некоторые просто не сочетаются друг с другом. Если сравнивать с работой 1992 года, то стиль немного изменён. Стало меньше гитарных соло, не так красивы мелодии, да и гармонии не те. Может стоит пригласить продюсера со стороны?

Моя рецензия не так хвалебна, как многим хотелось бы, но это то, что я чувствовал. К сожалению, я до сих пор жду от Брайана чего-то похожего на

Queen, но Брайан Мэй – это Брайан Мэй, хочется нам того или нет. Так что и работы его надо оценивать соответственно. Итак:

1. *Space*. Загадочная прелюдия ко всему альбому. Предвещает сильное вступление.
2. *Business*. Очень добротная, крепко сколоченная песня. Не знаю какие песни Брайан выпустил в виде синглов, но эта точно подходит.
3. *China Belle*. Чем-то напоминает *Resurrection*. Скоростной гитарный драйв и чарующее звучание. Очень органично вписываются клавишные. Пожалуй, моя любимая композиция на альбоме.
4. *Why We Don't Try Again*. Как всегда душевно и лирично, но гитара как-то тонет и её плохо слышно на общем фоне.
5. *On My Way Up*. Оживляет после предыдущей композиции. Может на альбоме и нужны такие песни, но эта меня почему-то не трогает.
6. *Cyborg*. Сама по себе песня неплоха, хотя мне кажется, что её не стоило включать в альбом. К тому же сам альбом легче бы слушался, и усваивался, будь он покороче.
7. *The Guv'nor*. Сразу видно, что и Брайан, и Джефф получили удовольствие от этой песни. Было бы интереснее, если бы музыканты устроили дуэль на гитарах, но и так не плохо.
8. *Wilderness*. Потеря близких ещё долго будет оставлять свой след в творчестве Брайана...
9. *Slow Down*. Брайан решил разбавить свои песни чужими (как и Роджер). Достиг ли он этим желаемого результата.
10. *One Rainy Wish*. Классика, что тут скажешь! Лучше всех соответствует названию альбома.
11. *All The Way From Memphis*. На мой взгляд, эта песня одна из тех, которые лучше слушать отдельно от всего альбома. Просто не гармонирует.
12. *Another World*. Логическое завершение альбома. Пауза после первой части немного затянута, но вторая тема очень красива. Напоминает *Forever*.



У Брайана дома...

Деменков Илья

На мой взгляд то, что на альбоме “слишком много рок’н’ролла”, а также три кавер-версии, можно отнести скорее к достоинствам, чем к недостаткам, ибо этот альбом всё-таки больше обращён в прошлое, чем в будущее: поисков новых путей в нём практически нет, а поиск смысла в истоках не такой уж неправильный путь. Общее звучание альбома – глубокое и, если можно так сказать, живое, - не может не радовать. Думаю, настроение альбома очень точно передаёт его обложка, что-то вроде “согнут под тяжестью жизни, но не сломлен”.

“И всё-таки среди отчаяния нужно находить вспышки света” – и свет этот на альбоме присутствует, хотя его и не так много. Впрочем, оснований для печали более чем достаточно.

А теперь, если позволите, моё мнение о некоторых композициях альбома:

1. *Business*. Самая известная композиция на альбоме и, на мой взгляд, самая сильная и самая стильная. В ней есть всё: рок’н’рольный драйв, великолепный “густой” звук гитары, тонкая лирическая вставка, мощная партия ударных. Но главное – все компоненты настолько гармонично сочетаются, что создаётся впечатление, что каждый звук на месте.
2. *China Belle*. Очень хорошие стихи с очень интересным сюжетом. Название сразу же

вызывает ассоциацию с Chinese Torture, но они совершенно неплохи, “восточность” достигнута разными средствами.

3. *Why We Don't Try Again*. Очень понравилась эта композиция: красивый ритмический рисунок, и несколько необычное и в то же время интересное звучание вокала Брайана.

4. *Cyborg*. Совершенно выпадает из альбома. Если она подходила к компьютерной игре, то на альбоме звучит слишком искусственно.

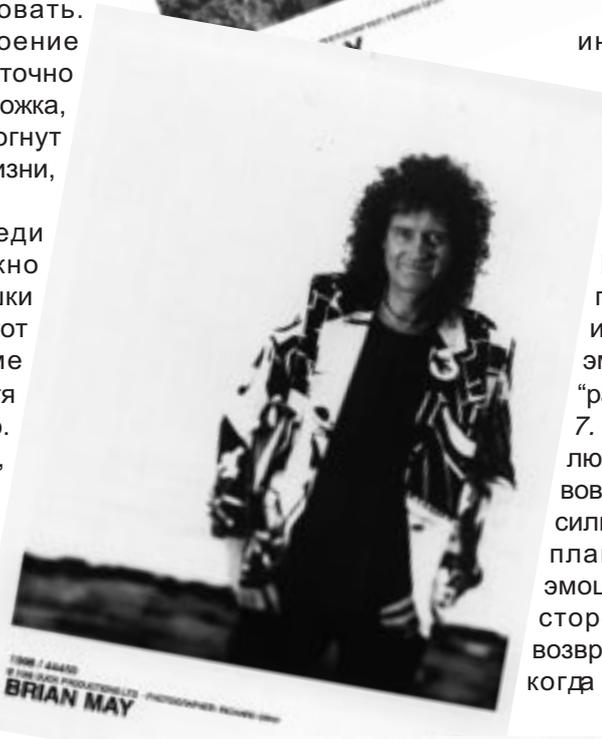
5. *Wilderness*. Очень красивая композиция. Брайан прекрасно справился с игрой на всех инструментах, я думаю, что инструментальная версия была бы просто великолепной!

6. *One Rainy Wish*. Стильная кавер-версия, прекрасно передающая настроение тревоги и надежды. Чувствуется, что Брайан легко справился с партитурой Хендрикса, и исполнение получилось эмоциональным и в то же время “радужным”.

7. *All The Way From Memphis*. Моя любимая композиция на альбоме. Я вовсе не хочу сказать, что она самая сильная или лучшая в музыкальном плане, но она очень важна с эмоциональной и психологической сторон. Подумать только, она возвращает нас в то далёкое время, когда *Queen* были *support act*.

Чувствуется, что это композиция очень важна для Брайана (он говорил об этом ещё в *As It Began*). Можно даже сказать, что *All The Way From Memphis* мостик между этим миром и тем, другим. (Простите за шекспировщину).

8. *Another World*. Хорошее окончание альбома, хотя эта композиция и сделана несколько в другом стиле, чем остальные. Мне понравился акустический проигрыш, а вокал в этой вещи звучит более цельно и сочно, чем в остальных.



Lynn: Джеральд привет!

Gerald: Привет Роджер, привет Брайан.

Roger & Brian: Привет Джеральд.

Gerald: Надеюсь, что у вас все в полном порядке... мой вопрос такой: вы когда-нибудь задумывались о том, что бы сделать художественный фильм о Queen. О том, когда Фредди, наверное, был на своей вершине, где-то 80-е годы, хотя бы...

Roger: Ну... вообще, коротким ответом будет: нет. Это слишком трудно реализовать...использовать актеров? Мы играть не можем...

Lynn: А кто будет играть Фредди?

Roger: Верно, кто это будет делать? Но в тоже время... в данный момент мы

наверное, дело будет легче... попытаться создать сценарий, тексты песен.

этом подумали... о реакции на жанр мюзиклов в целом. Но Роберт Де Ниро уверен,



Lynn: А вы будете вовлечены в создание музыки?

Roger: Пока мы только предоставляем идеи в том плане, как будет использоваться музыка... и, я думаю, ближе мы к этому проекту не приблизимся...

Lynn: Так что это точно произойдет? Или это просто маленькая...идея...

что это может стать настоящим рок-откровением, так что это может стать чем-то новым и не похожим ни на что другое.

Roger: Да, как Брайан сказал, мюзиклами мы обычно вообще не занимались, но надеемся, что сможем поставить этот проект на ноги...



Lynn: Джеральд, спасибо. А с вами хочет поговорить Джейсон из Канады.

Jason: Здравствуйте, как дела?

Brian: Очень хорошо Джейсон.

Jason: Мой вопрос относительно альбома Made In Heaven, точнее трех фотографий, которые там есть с вами и Фредди... могли бы вы рассказать о них?

сотрудничаем с театральной компанией Роберта Де Ниро. Они хотят поставить мюзикл, основанный на Queen. С этим,

Roger: ну, пока это только развивается.

Brian: Да, я представляю, что вы думаете... и мы тоже об

Brian: Моя – очень старая... это Брайан говорит... и на фото мы с Фредди в клубе Marquee – это был первый,

действительно нормальный, наш концерт. И она была сделана прямо из зала, а смотреться так, потому что в Marquee нет нормальной сцены. Не знаю, были ли вы там когда-нибудь, но в то время зрителям приходилось стоять очень низко, и поэтому нижняя часть фотографии чуть прикрыта загрождением... очень, очень ранняя фотография...

Roger: Это Роджер, и моя фотография с Фредди была сделана... мы прекрасно проводили время в Мехико, и сфотографировали нас во время концерта. У нас там была небольшая гримерная, в которой мы на несколько минут расслабились, пока Брайан играл свое соло. И, пока мы там были, мы одели эти глупые шляпы, и кто-то нас заснял.

Lynn: Очень привлекательно (смеется)

Roger: Но это был очень тяжелый концертный тур.

Brian: Я как раз смотрю



на фотографиях Джона с Фредди... не знаю, где их сфотографировали, кажется, Южная Америка.

Roger: Возможно Аргентина... наверное, Бойнос Айрэс.

Brian: Хороший концертный снимок.

Lynn: Джэйсон, спасибо за

звонок. Рэйчел, ты в эфире.

Rachel: Здравствуй Брайан, здравствуй Роджер.

Brian & Roger: Привет

Rachel: Перед тем, как я задам свой вопрос, я хочу вам признаться, что очень давно хотела с вами поговорить, и это замечательный подарок, поскольку сегодня у меня день рождения...

Brian: О... С днем рождения!

Roger: Да, мои поздравления.

Rachel: У меня такой вопрос, с кем бы из выдающихся личностей вы хотели бы встретиться?

Brian: Ну, наверное, будет очень интересно встретиться с Джоди Фостэр. Я всегда очень хотел встретиться с Натали Вуд, но теперь это невозможно.

Roger: Что касается меня, то у меня есть три музыкальных



кумира, это Джон Лэннон, Джимми Хендрикс и Боб Дилан. Я никогда не встречался ни с Лэнноном, ни с Хендриксом, но ужасно хотел бы. Но зато я встречался с Бобом Диланом – классный мужик.

Rachel: Вы были на концерте Джимми Хендрикса?

Roger: Да, много раз. Вообще-то, Фредди как-то 14 ночей подряд стоял в первом ряду на его концертах в Лондоне.

Brian: Он был его б о л ь ш и м поклонником...

Rachel: Джимми среди моих кумиров, также как и вы.

Roger: Он был восхитителен на сцене.

Rachel: Я родилась слишком поздно для этого...

Lynn: Рэчел, спасибо за звонок...

R a c h e l :
С п а с и б о
большое.

Saarbrucken 1979

Lynn: На линии у нас Дэвид... Дэвид?

David: Привет всем. Приятно иметь возможность поговорить с вами. Я, на самом деле очень давний ваш поклонник. А вопрос, который я хочу вам задать, такой: я помню, как очень давно, во время передачи Алана Фримана, по радио проиграли очень интересную версию Spread Your Wings, на альбоме Queen At The Beeb она не попала, как и многие другие ваши записи на BBC. Так вот, эти записи когда-нибудь будут выпущены?

Brian: Должны. Нам удалось

найти все наши записи на BBC и оригинальные ленты теперь у нас. Так что это произойдет, да.

Roger: А я об этом и позабыл. Я помню, что мы слушали передачу Алана Фримана, когда были в турне...

Brian: Да.



Roger: ...и обычно, отправляясь куда-то, мы всегда слушали эту передачу.

David: Мы тоже в те времена собирались у радио, в основном пытаюсь услышать что-нибудь новенькое от Queen. И я очень хорошо помню, как в семидесятых, мы простаивали в очередях, пытаюсь получить ваш новый альбом, а особенно ясно я помню, как мы долго ждали, чтобы попасть в Drury Lane, где вы снимали We Are The Champions.

Roger: И вы там были?

David: Да.

Roger: Спасибо за это!

David: Вам спасибо.

Lynn: Спасибо за звонок Дэвид. Ок...Ян находится в Англии. Здравствуй Ян.

Ian: Привет. Здравствуй Брайан. Скажи мне: какой контроль вы имеете над своей записывающей компанией относительно выпуска своего материала?

Roger: (смеется)

Brian: Ну, они к нам хорошо относятся. Да. В основном они делают то, что мы попросим, в рамках разумного конечно. (смеется)

Roger: Ну... да...

Lynn: Ну и что же произойдет с некоторыми вашими ранними записями?

Ian: Например, Smile. Можно конечно купить импортное издание, но в Англии этот альбом так и не вышел, какая жалость.

Brian: Да, но это не относится к контракту с EMI, это было задолго до этого.

Roger: Будучи в Smile, мы подписали контракт с Mercury Records, по-моему, не так ли? Кажется, мы получили 1% или около того...

Brian: Да...

Lynn: Давайте продолжим отвечать на вопросы. Виктория, привет.

Victoria: У меня странный вопрос: если бы Queen не было, то в какой группе вы хотели бы играть?

Brian: Мы все горячие поклонники Beatles... Было бы здорово стать их частью, я уверен. А сей час... я был бы вместе с Foo Fighters. Вот так.

Roger: Ух, не знаю...

Lynn: Не в Spice Girls, я надеюсь.

Roger: Нет. Но, конечно, я ничего против них не имею...

Brian: Я тоже!

Roger: То, что они делают, они делают хорошо...

Brian: Удачи им...

Roger: Но, не знаю... Led Zepplin, возможно...

Victoria: Спасибо.

Lynn: Спасибо тебе Виктория... Джэки, какой твой вопрос?

Jacky: Вы тут все говорите о себе, а у меня вопрос о Джоне, вы слышали, как он поет? И что вы по этому поводу предприняли?

Roger: Боюсь, что я должен признаться... я как-то слышал, как он поет... и поэтому вы его не услышите на наших записях...

Jacky: А мне казалось, что у него потрясающий голос... особенно в ванной...

Brian: Ого! Вы там тоже были?? Я, наверное, пропустил...

Roger: Ну, я бы это знал... тем ни менее, он классный басс гитарист.

Jacky: Так значит, он ни разу не пел, и записи этого нет?

Brian: Не думаю, что он был хотя бы на пару дюймов от микрофона, и издал какой либо звук.

Jacky: Жаль...

Roger: Вообще-то, он очень тихий... и ему нравится... быть молчуном.

Brian: Хотя, знаете, должен вам сказать, что помню, как Джон напевал Фредди Another One Bites The Dust... так что вполне возможно... но он такой застенчивый в этом плане... он не любит петь при людях.

Lynn: Последний на сегодня звонок на рор оп



the line. Привет ДиДи, ты хочешь что-то спросить у ребят?

DeDe: Да, мне интересно... Вы испытывали полный успех, с тех пор как вы делаете что-то без Фредди?

Roger: Полный успех... ого-го...

Brian: На самом деле трудно об этом судить, потому что это первый раз, когда мы выпускаем что-то без Фредди. пока реакция была очень хорошая, особенно в Европе. Не знаю как насчет рождения "новой" Queen... мы пока просто записали песню...

Roger: Мы никогда не планировали закончить наши карьеры... так что...

Lynn: Спасибо за звонок, ДиДи... и вам ребята... огромное спасибо... Брайан Мэй и Роджер Тэйлор... удачи вашему новому синглу, и удачи вам с вашими сольными карьерами...

Перевёл с английского Сергей Жужлин

Viva Barcelona!

Десять лет назад, 10 октября 1988 года, вышел альбом “сенсационного дуэта” Фредди Меркьюри и Монтсеррат Кабалье Barcelona. Фредди: “Раз у нас есть общее дело – музыка – неважно, откуда мы и как мы выглядим”. Этот альбом начал новую ветвь в музыкальном искусстве и ему, преодолевшему устоявшиеся стереотипы, время уж точно не страшно. Barcelona снова и снова находит тех, кто благодаря этой miracle sensation впервые открывает для себя музыку, ибо, слушая этот альбом, мы дотрагиваемся до сбывшейся мечты. Now my dream is slowly coming true.

Как известно Фредди очень любил оперу и балет. Самым



любимым певцом Фредди был Лучано Паваротти. В мае 1983 года Фредди и его ассистент Питер Фристоун слушали оперу Верди “Бал-маскарад” в Royal Opera House, в которой главную партию исполнял Паваротти. Солисткой во втором акте была Монтсеррат Кабалье, Фредди впервые видел её и был очарован силой и красотой её голоса.

Когда Queen были в Испании в июле 1986 года, в интервью телепрограмме Inform-Semenal (Информ-неделя) Фредди признался, что главная причина,



по которой он здесь – надежда встретиться с Монтсеррат Кабалье. Среди прочих эту программу видел Пино Саглиокко, и благодаря его стараниям девять месяцев спустя, в марте 1987 года, знаменитая встреча состоялась в отеле “Риц” в Барселоне. Фредди: “Я уже давно решил, что она обладает удивительным голосом, и упомянул об этом на испанском телевидении. Она это услышала и вызвала меня, сказав: “Давайте попробуем сделать что-нибудь, если считаете, что мы можем сделать что-нибудь вместе”. Таким образом, мы встретились в Барселоне, и история началась”. Фредди прилетел в Испанию со своим соавтором по оперной части композитором-аранжировщиком Майком Мораном, а также с Питером Фристоуном и менеджером

Джимом Бичем. Фредди очень волновался и не надеялся, что Монтсеррат придёт, но ожидание было не напрасным: How can I forget the moment that you stepped into the room. You took my breath away. Монтсеррат и Фредди были охвачены благоговейным страхом друг перед другом и за весь ланч не проронили ни слова. Как только ланч закончился, Фредди исполнил две композиции, специально написанные для этого случая (впоследствии ставшие Barcelona и Exercises In Free Love). Монтсеррат очень взволновало услышанное, и она поинтересовалась, нет ли чего-нибудь ещё. Узнав, что композиций будет достаточно для альбома, Монтсеррат предложила Фредди записать этот



альбом вместе. По словам Питера, Фредди чуть не свалился со стула от такого предложения, но, мгновенно овладев собой, он произнёс, небрежно махнув рукой: “О, почему бы нет, дорогая?!” Остальную часть дня Фредди и Монтсеррат пели под аккомпанемент Майка Морана в саду отеля “Риц”. Фредди: “Я думаю, она обладает замечательным голосом, что бы это ни было: опера или ещё что-нибудь. Я только надеялся вызвать симпатию, никогда не думая, что мы будем петь вместе. Но потом это случилось, о, Боже мой!”

Через несколько дней, выступая в Ковент-Гарден, Монтсеррат удивила аудиторию, включавшую Фредди, исполнив на “бис” Exercises In Free Love под аккомпанемент Майка Морана. На ужине в доме Фредди после этого концерта Монтсеррат попросила Фредди написать песню о её родном городе Барселоне, и он немедленно согласился.

После первой встречи с Фредди, сеньора Кабалье решила лучше узнать того, с кем она будет работать, для чего купила практически все альбомы и видео Queen. После ознакомления с этим материалом, Монтсеррат стала поклонницей Фредди и не могла поверить, что он написал для неё песни. Монтсеррат: “Фредди был великим певцом”.

В начале апреля 1987 года началась работа над альбомом. Большинство композиций были написаны Фредди в соавторстве с Майком Мораном, на двух композициях The Fallen Priest и The Golden Boy можно услышать стихи всемирно известного автора текстов таких мюзиклов, как “Иисус Христос – супер-звезда”, “Эвита”, “Кошки” – Тима Райса, а текст композиции Ensueno был написан самой Монтсеррат на испанском. Помимо композиций на английском и испанском, часть текста композиции La Japonaise написана на японском. В работе над альбомом также принимали участие специально приглашённые музыканты и певцы, среди которых всем известный Джон Дикон (бас-гитара на How Can I Go On) и Питер Стрейкер (подпевки на The Golden Boy), который в 1987 году уже работал с Фредди, в частности

над проектом The Great Pretender, а также на праздновании тридцатидвухлетия Фредди исполнял совместно с сименинником арии из оперетт Гильберта и Салливана.

Метод работы над альбомом был полностью отличен от того, к которому привык Фредди. У Монтсеррат было очень мало времени на работу в студии, и она не привыкла записываться сразу, предпочитая сначала отработать свою партию, поэтому Фредди и Майку приходилось сначала практически полностью записывать композицию, включая “ориентир по вокалу” для партии

Монтсеррат. Затем плёнка отправлялась сеньоре Кабалье, которая приезжала в студию, уже отработав свою партию, и записывала её части с первого раза. Такой метод работы над альбомом временами разочаровывал Фредди, но когда самая первая композиция была закончена, он произнёс: “Я сделал это. Я получил её голос на моей записи”. Спустя девять месяцев альбом был окончательно завершён, и Фредди, и Монтсеррат были более чем довольны результатом. Фредди сказал лишь: “Что же ещё мне осталось сделать?”

30 мая 1987 года на острове Ибица в “Ку-клубе” открылся грандиозный фестиваль “Ибица’92” в честь избрания Испании организатором Олимпийских игр 1992 года. Фредди согласился быть почётным гостем и в финале впервые выступил с Монтсеррат Кабалье, и впервые

Barcelona. Художественное оформление было великолепным, а после выступления ночное небо озарилось одним из величайших фейерверков, происходивших когда-либо в Европе.

21 сентября 1987 года первый сингл дуэта Фредди и Монтсеррат Barcelona вышел в Испании, и в течение трёх часов было распродано более 10000 копий. Олимпийский комитет, услышавший эту композицию, избрал её официальным гимном Олимпийских игр 1992 года, столицей которых была выбрана Барселона.

В сопровождение выхода сингла в Европе было создано видео, воссоздающее атмосферу фестиваля “Ибица’92”. Для этого 300 членов фэн-клуба Queen в нужные моменты светили зажжёнными сигаретами. Режиссёр клипа – Дэвид Маллет. В результате получилось великолепное видео и множество обожжённых пальцев...

Сингл Barcelona вышел в Великобритании 26 октября 1987 года и, конечно же, стал сенсацией. Он достиг восьмого места в британских чартах.



Sounds: “Это будет притягивать настоящих любителей музыки”.

В середине апреля 1988 года Фредди полетел в Мадрид, чтобы посетить гала-концерт в оперном театре, посвящённый двадцатилетию оперной карьеры Монтсеррат Кабалье. Она исполнила несколько композиций из тех, над которыми работала совместно с Фредди, перед огромной аудиторией, включавшей Короля и Королеву Испании. Неожиданно для Монтсеррат, после концерта на сцену поднялся Фредди, чтобы лично поздравить “сеньору сопрано” и подарил ей букет. 8 октября 1988 года Фредди и Монтсеррат выступали на грандиозном фестивале La Nit (Ночь) в Барселоне, посвящённом Олимпийским играм 1992 года. Концерт проводился на двух огромных сценических площадках, построенных перед знаменитыми фонтанами “Звук и свет” на барселонской дворцовой площади. Оформление подготовил тур-менеджер Queen Джерри Стикеллс. Фредди и Монтсеррат выступали с оркестром и хором Барселонского оперного театра и исполнили композиции How Can I Go On, The Golden Boy и Barcelona, на фортепиано аккомпанировал Майк Моран. На этом концерте среди прочих также выступали Джерри Ли Льюис и Рудольф Нуриев. Весь доход был отправлен в Международный красный крест в помощь детям, пострадавшим в горячих точках по всему миру.

Долгожданный альбом Barcelona увидел свет 10 октября 1988 года. В тот же день состоялся вечер в Ковент-Гарден, посвящённый выходу альбома. Фредди хотел оказать Монтсеррат особый приём, для чего был подготовлен огромный щит на лондонском шоссе М4 со специальным плакатом с нового альбома. (Водитель должен был замедлить ход возле щита). По прибытии в Ковент-Гарден Фредди и Монтсеррат были встречены приветствиями нескольких сотен восторженных поклонников. К сожалению, прессу больше занимал этот вечер, а не альбом. Несмотря на это, альбом достиг 15 места в чартах Великобритании.

Фредди: “Я не знаю, как на него отреагируют поклонники Queen. Самое худшее, если они посчитают его рок-оперой. К нему не липнут ярлыки. Это совсем новое в моём творчестве”. Монтсеррат: “После того, как я записала

“Барселону”, меня стали узнавать на улицах!” За десять лет совместные проекты исполнителей самой разной музыки, как студийные, так и концертные, стали таким распространённым явлением, что теперь этим никого не удивишь. Особой популярностью пользуются “сборные” рождественские концерты и благотворительные шоу Pavarotti & Friends в Модене. Брайан участвовал в Pavarotti’s Gala Concert 27 сентября 1992 года и аккомпанировал Паваротти, Стингу и Цукерро в знаменитой песенке герцога “Сердце красавиц” из оперы Верди “Риголетто”... на треугольнике!

Альбом и сингл Barcelona были переизданы в 1992 году во время Олимпийских игр в Испании, а Монтсеррат Кабалье присутствовала на открытии игр. If God is willing friends until the end пели Фредди и Монтсеррат на своём первом сингле Barcelona и, как ни банально это звучит, дружба оказалась сильнее смерти. В 1996 году Монтсеррат Кабалье открывала памятник Фредди Меркьюри в Монреале, а в 1997 году, в год десятилетия первой встречи с Фредди Монтсеррат выпустила диск, посвящённый Фредди – Friends For Life – в записи которого принимали участие музыканты самых разных стилей и направлений со всего мира. Открывает диск Bohemian Rhapsody, исполненная Монтсеррат совместно с Брюсом Дикинсоном (ex-Iron Maiden), а завершает – ставшая уже легендарной – Barcelona. Viva, Barcelona!

**Титунова
Ирина**

Использованные материалы:

“As It Began” by Jacky Gunn & Jim Jenkins
Буклет к переизданию альбома Barcelona
Queen In Their Own Words by Mick St. Michael
Статья С. Николаевича, М. Котельниковой
“Примадонна”, журнал “Домовой” №11, ноябрь 1997.

Статья “Загадки Монтсеррат Кабалье” Т. Зайцевой, журнал “7 дней” №43, 20-26 октября 1997.

BARCELONAАНГЛИЙСКАЯ ДИСКОГРАФИЯ ПРОЕКТА "BARCELONA" (исключая кассеты). ВСЕ ДИСКИ
ВЫПУЩЕНЫ НА ЛЕЙБЛЕ POLYDOR

название	формат	кат. номер	дата выпуска	место в чартах
BARCELONA/Exercises In Free Love	7"	POSP 887	26/10/87	8
BARCELONA (7" version)/Exercises In Free Love/Barcelona (extended)	12"	POSPX 887		
BARCELONA (7" version)/Exercises In Free Love/Barcelona (extended)	12" PD	POSPP 887		
BARCELONA (7" version)/Exercises In Free Love/Barcelona (extended)	CDS	POSPCD 887		
THE GOLDEN BOY/The Fallen Priest	promo CDS	-	/09/88	
BARCELONA (The Album)	LP	POLH 44	10/10/88	15
BARCELONA (The Album)	CD	CDPOLH 44		
THE GOLDEN BOY/The Fallen Priest	7"	POSP 23	24/10/88	83
THE GOLDEN BOY/The Fallen Priest/The Golden Boy (instrumental)	12"	POSP 23		
THE GOLDEN BOY/The Fallen Priest/The Golden Boy (instrumental)	CDS	PZ CD 23		
HOW CAN I GO ON/Overture Piccante	7"	POSP 29	23/01/89	85
Guide Me Home/HOW CAN I GO ON/Overture Piccante	12"	POSPX		
Guide Me Home/HOW CAN I GO ON/Overture Piccante	CDS	PZ 29		
HOW CAN I GO ON/Overture Piccante	7" PD	POSX 29		
BARCELONA (The Album)	CD	837277-2	1992	
BARCELONA/Exercises In Free Love	7"		27/07/92	2
BARCELONA/Exercises In Free Love/Barcelona (ext.)/Barcelona (TV Edit)	CDS	863 263-2		
HOW CAN I GO ON/The Golden Boy	7"	PO 234	12/10/92	
HOW CAN I GO ON/The Golden Boy/The Fallen Priest	CDS	PO 234		

FREDDIE MERCURY & MONTSERRAT CABALLE**“Barcelona”**

1. Barcelona (Mercury/Moran)
2. La Japonaise (Mercury/Moran)
3. The Fallen Priest (Mercury/Moran/Rice)
4. Ensueno (Mercury/Moran/Caballe)
5. The Golden Boy (Mercury/Moran/Rice)
6. Guide Me Home (Mercury/Moran)
7. How Can I Go On (Mercury/Moran)
8. Overture Piccante (Mercury/Moran)

Продюсеры – Freddie Mercury, Mike Moran и David Richards

Звукоинженеры – Richard Dodd, John Brough и Andy Mason

Альбом записан в Townhouse и Mountain (1987-1988)

Приглашённые музыканты: Mike Moran – клавишные, John Deason – бас-гитара на How Can I Go On

Идея обложки – Freddie Mercury

ВИДЕОГРАФИЯ

“Barcelona EP” PMV Channel 5 (FVDO 932)

[видеокассета], Polydor (080 718-9) [видеодиск], 6/02/89

Barcelona (клип) (реж. David Mallett)

The Golden Boy (клип – выступление в Барселоне, 8/10/88) (реж. Gavin Taylor)

How Can I Go On (клип – выступление в Барселоне, 8/10/88) (реж. Gavin Taylor)

“Barcelona” Polydor (0805 482) [5” видеодиск]

Ensueno (audio)

Barcelona (audio)

Exercises In Free Love (audio)

Barcelona (ext.) (audio)

Barcelona (клип)

“The Golden Boy” Polydor (080580-2) [5” видеодиск]

The Fallen Priest (audio)

The Golden Boy (audio)

The Golden Boy (instrumental) (audio)

The Golden Boy (video)



Сверху вниз: альбом, альбом (переиздание), сингл Barcelona (picture disc); слева направо: Barcelona (сингл), Barcelona (сингл, переиздание), How Can I Go On (сингл, переиздание), How Can I Go On (picture disc), The Golden Boy (сингл)

Подготовил А. Смирнов

Путешествие в "Другой мир" с Брайаном Мэйем



На это ушло целых шесть лет – довольно большая часть вашей жизни, не так ли? Не то что кроме своего альбома я ничем не занимался, надо вам напомнить, что я принимал активное участие в множестве других музыкальных проектов, в том числе это были несколько больших проектов Queen, к которым теперь, я думаю, мы не скоро вернемся. Мне кажется, что будет потерей времени двигаться в том направлении дальше и, таким образом, это напомнило мне, что пришло время действовать самому. Мне нравится самому открывать далекие уголки самого себя, и именно об этом мой альбом.

Space

Я просто хотел вставить этот небольшой фрагмент в качестве вступления альбома – это своего рода "дразнилка", я хотел, что бы что-то такое предшествовало тяжелой песни, открывающей альбом, и определяло настроение альбома и его направление.

Business

Альбом надо было открыть чем-то сильным и мощным, это и получилось у меня на The Business. И Кози играл тут очень большую роль, как вы знаете, мы совсем недавно потеряли его, хотели бы провести много времени в разговорах о нем, но первое, что вы сразу слышите это массивный тяжелый звук его ударной установки. Это не просто кто-то ударяет по чему-то, в это вложена вся энергия, вся сила, весь оптимизм этого парня. Он был и остается неотъемлемой частью этого альбома, и я просто не представляю, что я буду без него делать.

China Belle

Это собирательный образ (смеется), это было к северу от Катманду, там я и встретил эту китайскую красавицу. Эта песня, пожалуй, даже больше смахивает на пародию. Возьмите, например, старую песню Route 66, ведь в свое время закрепился определенный жанр рок-песен, в которых пелось о девушке, о потрясающем путешествии, допустим в Чикаго, и звучало это просто здорово, ну вы понимаете. А вот в Бейжине таких вещей до сего момента не происходило! И я подумал, что время для этого пришло. Я там недавно оказался, вообще-то я ехал в Монголию, что бы увидеть солнечное затмение – достаточно глупое занятие, и мое путешествие закончилось в Бейжине, где я провел некоторое время. И как-то случайно я начал записывать эти слова, благо было о чем – вокруг было столько красивых девушек, какой позор, что о них еще никто не писал песен, таким образом, я наверстал упущенное!

Why Don't We Try Again

Спокойный момент размышления о том, что осталось от потерянных навсегда взаимоотношений, послание ушедшему из жизни другу... Эта песня передает чувства, известные, к сожалению, большинству из нас, когда безутешная скорбь утраты делает нас беспомощными, и мы не находим возможным следовать путём, выбранным с самого начала. On My Way Up
Главный персонаж этой песни – попросту неудачник, но обладающий слепой верой в себя и безумным оптимизмом. И вот он куда-то отправляется: "Map, I'm on my way", вот об этом собственно и вся песня.

brian may

Cyborg

Это научно-фантастическая песня, и мне показалось, что будет интересно если она будет идти от имени робота, так, для разнообразия. Это вылилось из тех эмоций, которые, как мне кажется, владеют роботом. Вы там можете найти и что-то другое, ведь роботы хотели бы отдохнуть от нас, понимаете? Как бы там ни было, Тэйлор Хокинс работал с Аланисом Моррисетт, когда Роджер нас познакомил. Он прекрасно там со всем справлялся, но было очевидно, что это точно не для него. Он – взрывной парень с огромным запасом энергии, и в итоге он нашел себя в Foo Fighters. Нам Foo Fighters нравятся, мы их поклонники, и частенько ходим на их концерты, а они в свою очередь в восторге от нас: “Queen это как библия для нас”, говорили они нам – “мы так много получаем, слушая вас”, и я предложил ему: Тэйлор, почему бы тебе не подойти и не сыграть на моей песне, и что он ответил, было: “Да-а-а!!!”

The Guv'nor

Тут я начал с самой идеи, я подумал, что было бы не плохо если она получится о Джеффе, который и есть the Guv'nor (*the guv'nor pedal* – название гитарной педали, на слэнге гитаристов *guv'nor* означает – лучший. Прим. пер.) в нашей области, в этой песни прослеживалась бы некая метафора, аналогия. В любой области обязательно есть парень, о котором все говорят: “Хм, да я с ним рядом не валялся”, и Джефф именно такой. И вот я набрался смелости и спросил его: “Джефф, сыграешь на моей песне?” и он согласился. Песня ему очень понравилась, то чего я просто в восторге. И вот он зашел и записал превосходные гитарные партии, некоторые потрясающие маленькие пассажи и кусочки, но потом заявил: “Брайан, что-то мне это все не очень нравится, давай я лучше заберу запись и закончу ее у себя дома”. Я тоже так часто поступаю, когда мне хочется все сделать идеально, и я ответил: “Хорошо”. Прошел год, я звоню ему и спрашиваю: “Э-э, Джефф, как там с песней, ты что-нибудь сделал?”, а он отвечает: “О, да, да... нет, нет, нет... я как раз хотел ей заняться. Она мне действительно понравилась, просто руки пока не дошли”. И я скрестил пальцы, и надеялся, что он поторопится. В конце концов, кажется всего за два дня перед тем как я уже должен был отдавать весь материал альбома в EMI, я получил эту пленку от Джеффа, и звучала она просто потрясно. Он завершил у себя дома то, что начал в моей студии и все кусочки собрал воедино. Он так любит совершенство, но такой дотошности я от него не ожидал. Он потом несколько раз названивал мне по поводу песни со словами: “Ты уверен, что все в порядке?”, моим ответом было: “Джефф, ты что смеешься? Это просто восхитительно” (смеется)

Wilderness

Меня спрашивают, не про Фредди ли строчка в этой песне, где говорится о “Queen of Heaven”, которая

смотрит на нас с небес. Что ж, разные вещи приходят мне на ум в разное время, так что не совсем верно, это не прямой намек и Королева Небес это Королева Небес.

Slow Down

Она была на the Beatles Rock and Roll EP, ее пел Джон Лэннон. Это меня и вдохновило. Это ведь превосходная песня с заводным риффом, относящаяся к доисторическим временам, она такая простая. И, кроме того, это единственная песня на моем альбоме, которая была записана в живую с первого прогона. Я позвал в студию своих друзей: со мной играли Кози Пауэлл, Нэйл Мюррэй, Спайк Эдни, который обычно играл на клавишных с Queen на концертах, и Джэйми Моузэз. Мы просто зашли в студию и начали играть вещи, которые все хорошо знаем, типа Slow Down, Maybe Baby и It's Only Make Believe. Вообще, мы записали много вещей, а еще больше получили от этой записи наслаждения, и я так рад теперь, что все это было записано еще и потому, что Кози уже больше нет с нами. Теперь эта запись приобрела совсем другую ценность для меня.

One Rainy Wish

Кто-то попросил меня сделать запись для пластинки в память о Джимми Хэндриксе, и, кажется, они хотели, чтобы я записал Burning The Midnight Lamp или что-то в этом духе, и я подумал: “О, Господи, как же я записать свою версию, когда эта песня была так великолепно исполнена автором?”, и поэтому я спросил: “А я сам могу выбрать?”, они согласились. В итоге я выбрал One Rainy Wish, в основном, потому что, как мне кажется, она была записана Джимми так быстро – минут за десять, и еще, потому что я в восторге от этих стихов, которые рассказывают о некоем волшебном сне. Я сам писал песни на основе своих снов, и наверное, у Хэндрикса был этот сон о “золотой розе”. Интересно, что все думают, что он поет в песне: “golden rose”, имея в виду розу из золота, но ничего подобного – в одной из его биографий я видел как раз ту бумажку, на которой Джимми записал свой сон и там его стихи звучат как: “gold and rose, the colour of the dream I had”. Узнав это, я подумал: “Так вот о чем это”, о всех этих цветах. От подобных вещей у меня всегда по спине бежали мурашки, это ведь так здорово – погружаться в такой прекрасный сон. И эту атмосферу я и хотел воссоздать при помощи



современных записывающих возможностей. Я получил огромное удовольствие от ее записи, кроме того это для меня было большим испытанием – записать песню Хэндрикса. Я помню, мы с Фредди много времени проводили, слушая его альбомы, вслушиваясь в гитарные пассажи, переходящие из одного динамика в другой, – тогда мы еще не знали как это делается. Потом мы вдруг слышали кусочек гитарной партии или вокала запущенный на оборот, и надо было проигрывать запись наоборот, что бы это услышать.

All The Way From Memphis

Первые действительно успешные концерты Queen состоялись, когда мы разогревали Mott The Hoople, что было отличным ходом – наилучшее из всего, что могло произойти с нами. У нас, конечно, были заполнены наши маленькие залы, когда мы только начинали концертную деятельность в Англии, но дальше этого не шло. У нас только-только устанавливалась репутация серьезной рок-группы, но что мы сделали, это отправились в тур с Mott The Hoople, у которых уже была постоянная аудитория. Они так заводили всех зрителей, что каждый, кто находился в рок'н'рольном состоянии оказывался на их концертах. И очень удачно было то, что публика заметила и нас. Я видел, как Mott The Hoople исполняли эту песню по всей Англии и Америке, и каждый день это была просто буря. Это было удивительно, как аудитория реагировала на эту песню. Хотел бы еще раз увидеть как Mott The Hoople такое удается. Но я тоже решил это попробовать, и поэтому и вставил ее в альбом. Я чертовски хотел сыграть ее живьем, я так ее

люблю, в ней есть все.

Another World

Я уверен, что эту песню многие поймут, потому что если задуматься, то все мы живем в своих мечтах. Многие задумываются о том, что бы случилось если бы они поступили в прошлом по-другому, чем бы они теперь занимались, с кем они бы жили бок о бок, и представляют себе параллельные миры и вселенные, где жизнь протекает в ином ключе. Эти мысли преследуют всех нас и занимают массу времени. Они спрятаны от окружающих, ведь бывают вещи, о которых мы не станем говорить, которыми не захотим делиться. Так что мне кажется, что эта очень важная песня, и чем дальше, тем больше я понимал, что каким-то странным образом именно она отображает концепцию всего альбома, став его главной темой и заглавной композицией. Обладая достаточно большой самонадеянностью, я всегда хотел написать песню, которая решила бы проблемы мучающие людей. И случалось так, что я получал письма от людей, которые писали, что моя песня не дала им покончить жизнь самоубийством, что просто удивительно.

И вот у меня был этот небольшой сон, о котором я и написал песню, которая может нам всем помочь. В жизни возникает огромное количество проблем, мы встречаемся с массой ужасных ситуаций, но я обычно нахожу в себе силы со всем этим справиться. Песня звучит как отречение от первоначальной идеи, в том плане, что я пытался совершить это путешествие, и надеялся, в конце концов, достигнуть другого мира, и в итоге должен был всем рассказать как я это сделал... Но это мне не удалось, и вам я хочу сказать то, что это путешествие до сих пор продолжается...

Being On My Own (не указана на обложке)

Это что-то вроде репризы песни The Business, потому что "it's a hard business being on your own", ну вы понимаете... Вы еще можете услышать телефонный звонок в самом конце - хорошо отображает мою работу в студии поздно ночью (смеется).

Да, это небольшой сюрприз. На альбоме есть несколько сюрпризов в различных формах, и это один из них. Когда я был маленький..., да впрочем, и сейчас до сих пор я прихожу в восторг от того, что слушаю альбом, который мне очень нравится, и нахожу на нем что-то новое в качестве композиции не указанной на обложке альбома, например!

Это может прозвучать немного старомодно, но я... альбом должен составлять единое целое, да, конечно, это набор песен, но, всё-таки, он должен стать чем-то большим. Это должно стать чем-то таким, что сможет помочь в трудную минуту, когда у тебя что-то не клеится, и тут ты можешь сесть и прослушать всё от начала до конца и он что-то вам принесёт. Надеюсь, что это действительно так...

BRIAN MAY

Перевёл с английского Сергей Жужлин

*Queen — / — — Ликбез, =

=Часть 2=

В одном и з прошлых номеров мы начали публиковать дискографию Queen с альбомов. Теперь очередь синглов...

Итак, синглы делятся на четыре категории: 7-дюймовые синглы (7") – виниловые пластинки маленького размера (известные также под названием "миньон"), содержащие в себе две песни на 45 оборотов, долгоиграющие 7-дюймовые синглы (EP) – тоже самое что и 7-дюймовый сингл, но с тремя-четырьмя песнями на 45-33 оборота; 12-дюймовые синглы (12") – виниловые пластинки большого размера (как обычная пластинка) с несколькими песнями как на 45, так в отдельных случаях и на 33 оборота, CD-сингл (CDS) – компакт-диск-сингл – тоже самое что и обычный компакт-диск, но с ограниченным количеством песен (1-4). Компакт-диск-синглы бывают двух размеров: 5 дюймов – как обычный компакт-диск и 3 дюйма – несколько меньше. (Посмотрите на ваш компакт-диск плеер, почти на всех есть специальное углубление для таких маленьких дисков).

Кроме того,

виниловые синглы варьируются ещё и на всевозможные вариации. Вот лишь некоторые: picture disc (PD) – диск с "картинкой", shared picture disc (SPD) – диск с "картинкой" фигурной формы, colored vinyl – цветной винил (чаще всего пишут только цвет: green vinyl или pink vinyl или clear vinyl – прозрачный винил). Среди компакт-дисков также есть shaped CD – т.е. компакт-диски фигурной формы.

Некоторые пояснения... Изначально, долгоиграющих пластинок выпускалось очень мало, а некоторые компании их не выпускали вообще. Сингл выпускался и выпускается до сих пор для рекламы одной или двух песен. Фактически, это делается для рекламы альбома, потому

что прибыль от продажи альбомов, как правило, значительно больше. Некоторые группы, правда, не выпускают альбомов, а только синглы, другие – синглов не выпускают, а только альбомы. Наверное, в коммерческом плане выигрывают первые. Вот три примера: я – ярый поклонник, скажем, Брайана Мэя, и я куплю все его записи на всех носителях (прибыль

мистера Мэя налицо), пример №2 – мне просто нравится Брайан Мэй и я покупаю, скажем, самый первый его сингл, мне понравилась песня и я купил ещё и альбом, пример №3 – мне понравились всего пара новых песен Брайана и я покупаю их только на синглах, интрига



ВЫРАЖЕНИЕ... 25

сам альбом. Так поступает добрая половина зарубежных фэнов.

Такая группа как Led Zeppelin в силу своей концептуальности выпускала только альбомы... И не будь она такая великая и, с позволения сказать, гениальная, то провалилась бы после первого же альбома... Pink Floyd тоже синглов почти не выпускали.

Возможно, я всё это не очень доходчиво и криво это объяснил, но, надеюсь, вы поняли... Теперь что касается размера и оборотов. Чем больше оборотов, тем лучше качество. Но если бы была возможность записывать целый, к примеру, 45-минутный альбом на пластинку в 45 оборотов, то все бы так и делали, но ограниченность винилового пространства не позволяет это сделать. На стороне "А" всегда помещалась основная (заглавная) песня, а на стороне "В" – добавочная. Когда на сингле обе песни равны по значимости, тогда он называется "Double side A" (двойная сторона "А").

Ну, с 7-дюймовыми пластинками всё понятно – на них вмещаются, за некоторым исключением, только 2 песни. Зачем были придуманы EP (Extended Play) сказать сложно, скорее всего, для дополнительной рекламы, когда практически за те же деньги, что и обычный сингл, можно было купить пластинку не с двумя, а с четырьмя песнями.

12-дюймовый сингл появился в конце 70-х годов. Для чего они выпускались мне тоже непонятно, потому что изначально на них ничего особенного не записывалось. У Queen, к примеру, первым таким синглом стал "Crazy Little Thing Called Love/We Will Rock You (live)". С альбомной версией "CLTCL" и "WWRV", взятой с "Live Killers". Он вышел только в Европе, исключая Великобританию. Возможно, издатели хотели привлечь покупателей размером сингла и большой красочной обложкой, но они просчитались, и такой вариант сингла оказался провальным. Более удачным же стал выпуск на таких синглах, так называемых расширенных версий песен, т.е. с добавлением музыки, а иногда и вокала. Кроме того, на них выпускались также и неальбомные песни, что способствовало популярности этого формата.

С появлением новых технологий появился и компакт-диск, а как следствие и компакт-диск-сингл. Первоначально такие синглы, видимо для экономии сырья, выпускались размером в три дюйма, но потом от этого варианта отказались (сейчас это делают только в Азии и иногда бесплатные издания в Европе и Америке) и стали использовать 5-дюймовый формат, именно такого размера сейчас выпускают все альбомы и синглы.

Компакт-диск-синглы также делятся на просто синглы и EP, но какой-то чёткой границы нет. На сингле могут быть выпущены и четыре и пять песен и длиться он может более 20 минут и всё равно называться синглом. EP же как правило содержит в себе от четырёх песен. Единственное их отличие – во многих случаях на сингле выпускаются несколько версий одной и той же песни (например, заглавной), а на EP все наименования разные.

Надеюсь, не очень утомил. Теперь списки...

Название	Кат. номер	Дата выхода	Место в чартах
(Сторона "А" – большими буквами, "В" – маленькими)			
KEEP YOURSELF ALIVE/Son & Daughter	2036	06/07/73	-
SEVEN SEAS OF RHYE/See What A Fool I've Been	2121	23/02/74	10
KILLER QUEEN/FLICK OF THE WRIST (Double A)	2229	11/10/74	2
NOW I'M HERE/Lily Of The Valley	2256	17/01/75	11
BOHEMIAN RHAPSODY/I'm In Love With My Car	2375	31/10/75	1
YOU'RE MY BEST FRIEND/'39	2494	18/06/76	7
SOMEBODY TO LOVE/White Man	2565	12/11/76	2
TIE YOUR MOTHER DOWN/You & I	2593	04/03/77	31
The First EP: GOOD OLD FASHIONED LOVER BOY/Death On Two Legs/Tenement Funster/White Queen (As It Began)	2623	20/05/77	17
WE ARE THE CHAMPIONS/We Will Rock You	2708	07/10/77	2
SPREAD YOUR WINGS/Sheer Heart Attack	2757	10/02/78	34
BOHEMIAN RHAPSODY/I'm In Love With My Car (голубой винил)	2375		
FAT BOTTOMED GIRLS/BYCYCLE RACE (Double A)	2870	13/10/78	11
DON'T STOP ME NOW/In Only Seven Days	2910	26/01/79	9
LOVE OF MY LIFE (live)/Now I'm Here (live)	2959	29/06/79	63
CRAZY LITTLE THING CALLED LOVE/We Will Rock You (live)	5001	05/10/79	2
SAVE ME/Let Me Entertain You (live)	5022	25/01/80	11

PLAY THE GAME/A Human Body	5076	30/05/80	14
ANOTHER ONE BITES THE DUST/Dragon Attack	5102	22/08/80	7
FLASH/Football Fight	5126	24/11/80	10
UNDER PRESSURE/Soul Brother	5250	26/10/81	1
BODY LANGUAGE/Life Is Real (Song For Lennon)	5293	19/04/82	25
LAS PALABRAS DE AMOR/Cool Cat	5316	01/06/82	17
BACK CHAT Remix/Staying Power	5325	09/08/82	40
RADIO GA GA/I Go Crazy	QUEEN1	23/01/84	2
I WANT TO BREAK FREE Remix/ Machines (or 'Back To Humans')	QUEEN2	02/04/84	3
IT'S A HARD LIFE/Is This World We Created	QUEEN3	16/07/84	6
HAMMER TO FALL (edit)/Tear It Up	QUEEN4	10/09/84	13
THANK GOD IT'S CHRISTMAS/Man On The Prowl/ Keep Passing The Open Windows	QUEEN5	26/11/84	21
ONE VISION/Blurred Vision	QUEEN6	04/11/85	7
A KIND OF MAGIC/A Dozen Red Roses For My Darling	QUEEN7	17/03/86	3
FRIENDS WILL BE FRIENDS/Seven Seas Of Rhye	QUEEN8	09/06/86	14
FRIENDS WILL BE FRIENDS/ Seven Seas Of Rhye (picture disc)	QUEENP8		
WHO WANTS TO LIVE FOREVER/Killer Queen	QUEEN9	15/09/86	24
I WANT IT ALL/Hang On In There	QUEEN10	02/05/89	3
BREAKTHRU/Stealin'	QUEEN11	19/06/89	7
THE INVISIBLE MAN/Hijack My Heart	QUEEN12	07/08/89	12
THE INVISIBLE MAN/ Hijack My Heart (прозрачный винил)	QUEENX12		
SCANDAL/My Life Has Been Saved	QUEEN14	09/10/89	25
THE MIRACLE/Stone Cold Crazy (live)	QUEEN15	27/11/89	21
INNUENDO/Bijou	QUEEN16	14/01/91	1
I'M GOING SLIGHTLY MAD/The Hitman	QUEEN17	04/03/91	22
I'M GOING SLIGHTLY MAD/ The Hitman (shaped picture disc)	QUEENPD17		
HEADLONG/All God's People	QUEEN18	13/05/91	14
THE SHOW MUST GO ON/Keep Yourself Alive	QUEEN19	14/10/91	16
BOHEMIAN RHAPSODY/THESE ARE THE DAYS OF OUR LIVES	QUEEN20	09/12/91	1
BOHEMIAN RHAPSODY/I'm In Love With My Car (пурпурный винил)	QUEENDJ95	05/05/95	
TOO MUCH LOVE WILL KILL YOU/We Will Rock You/ We Are The Champions (розовый винил)	QUEEN23	26/02/96	
LET ME LIVE/Bicycle Race/Fat Bottomed Girls (picture disc)	QUEENPD24	17/06/96	
NO ONE BUT YOU/We Will Rock You (remix)/ Tie Your Mother Down/Gimme The Prize (remix)	QUEENPD27	05/01/98	

Примечание: Все синглы от Keep Yourself Alive до Who Wants To Live Forever включительно были выпущены под лейблом EMI, остальные – под лейблом Parlophone. Синглы, начиная с Bohemian Rhapsody выпускались с обложками, а некоторые даже с несколькими разными. "I Want To Break Free" – 5 обложек, "Hammer To Fall" – 3 обложки, "One Vision" – 3 обложки.

Возможно, вы заметили, что, судя по каталожным номерам, здесь не хватает некоторых синглов. Сингл с номером QUEEN13 не был выпущен, потому что даже музыканты Queen суеверны. Синглы "Heaven For Everyone" (QUEEN21) и "A Winter's Tale" (QUEEN22) были выпущены на 7-дюймовом виниле только в виде рекламных копий и не распространялись через свободную продажу. Сингл "You Don't Fool Me" (QUEEN25) вообще не выпускался на 7-дюймовом виниле, а номер QUEEN26 был дан европейской версии "No One But You", так как изначально в Великобритании его было решено не выпускать.

Вот какие "сингловые версии" песен отличаются от альбомных: I'm In Love With My Car, Tie Your Mother Down, Flash, Football Fight, Back Chat, I Want To Break Free, Hammer To Fall, One Vision, Who Wants To Live Forever, I Want It All.

НАИБОЛЕЕ ИНТЕРЕСНЫЕ 7" СИНГЛЫ, ВЫПУЩЕННЫЕ В ДРУГИХ СТРАНАХ

Страна	Название	Кат. номер	Дата выхода
США	LIAR (edit)/Doing Alright	EK45884	14/02/74
	KEEP YOURSELF ALIVE (edit)/Lily Of The Valley	E45268	15/07/75
	PAIN IS SO CLOSE TO PLEASURE (remix)/		
	Don't Loose Your Head	B5590	04/06/86
	HEADLONG (edit)/Under Pressure	HR64920	17/01/91
Япония	TEO TORRIATTE (edit)/Good Old Fashioned		
	Lover Boy	P157E	25/03/77
Япония/США	IT'S LATE (edit)/Sheer Heart Attack	E45478 (USA)	25/04/78

Примечание: edit – это “отредактированная версия” (просто укороченная). Эти синглы я считаю наиболее интересными из выпущенных официально. Кроме этого существует ещё много всевозможных синглов, содержащих отредактированные версии песен и концертные выступления (как правило из Live Killers и Wembley '86). Все остальные пластинки представляют собой коллекционный интерес лишь из-за обложек...

12" СИНГЛЫ (Только Великобритания)

Название	Кат. номер
BACK CHAT (ext.)/Staying Power	12EMI5325
RADIO GA GA (ext.)/Radio Ga Ga (inst.)/I Go Crazy	12QUEEN1
I WANT TO BREAK FREE (ext.)/Machines (or 'Back To Humans')	12QUEEN2
IT'S A HARD LIFE (ext.)/It's A Hard Life (album)/Is This World We Created	12QUEEN3
IT'S A HARD LIFE (ext.)/It's A Hard Life (album)/Is This World We Created (picture disc)	12QUEENP3
HAMMER TO FALL (ext. – 'Headbangers Mix')/Tear It Up	12QUEEN4
THANK GOD IT'S CHRISTMAS/Man On The Prowl (ext.)/	
Keep Passing The Open Windows (ext.)	12QUEEN5
ONE VISION (ext.)/Blurred Vision	12QUEEN6
A KIND OF MAGIC (ext.)/A Dozen Red Roses For My Darling (ext.)	12QUEEN7
A KIND OF MAGIC (ext.)/A Dozen Red Roses For My Darling (ext.) (picture disc)	12QUEENP7
FRIENDS WILL BE FRIENDS (ext.)/Friends Will Be Friends/	
Seven Seas Of Rhye	12QUEEN8
WHO WANTS TO LIVE FOREVER (7")/Who Wants To Live Forever (album)/	
Forever/Killer Queen	12QUEEN9
I WANT IT ALL (album)/I Want It All (7")/Hang On In There	12QUEEN10
BREAKTHRU (ext.)/Stealin'/Breakthru	12QUEEN11
BREAKTHRU (ext.)/Stealin'/Breakthru (shaped picture disc)	12QUEENPD11
THE INVISIBLE MAN (ext.)/Hijack My Heart/The Invisible Man	12QUEEN12
THE INVISIBLE MAN (ext.)/Hijack My Heart/The Invisible Man (прозрачный винил)	12QUEENX12
SCANDAL (ext.)/My Life Has Been Saved/Scandal	12QUEEN14
SCANDAL (ext.)/My Life Has Been Saved/Scandal (винил с “подписями” написанными лазером)	12QUEENS14
THE MIRACLE/Stone Cold Crazy (live)/My Melancholy Blues (live)	12QUEEN15
INNUENDO (explosive version)/Under Pressure/Bijou	12QUEEN16
INNUENDO (explosive version)/Under Pressure/Bijou (picture disc)	12QUEENPD16
I'M GOING SLIGHTLY MAD/The Hitman/Lost Opportunity	12QUEEN17
HEADLONG/All God's People/Mad The Swine	12QUEEN18
HEADLONG/All God's People/Mad The Swine (picture disc)	12QUEENPD18
THE SHOW MUST GO ON/Keep Yourself Alive/Queen Talks	12QUEEN19
THE SHOW MUST GO ON/Keep Yourself Alive/Queen Talks (винил с “подписями”)	12QUEENSG19
YOU DON'T FOOL ME (album)/You Don't Fool Me (Sexy Club Mix)/	
You Don't Fool Me (Dancing Divaz Club Mix)/You Don't Fool Me (Late Mix) (серебряный винил)	12QUEEN25

БРАЙАН МЭЙ

часть I

ИЗБРАННОЕ

Another World Promotion

The Business - очень хорошая песня, но, кажется, я её уже слышал в телевизионной программе около года назад.

Вообще-то, чуть больше года, боюсь, что даже намного больше. Да, я записывал её фрагментами. Она, как и многие другие песни альбома была навеяна со стороны, правильно, телевидением. Они попросили меня написать песню об этом парне, который каждое утро встаёт, погружается в рутину работы, но что-то у него ничего не получается. Он, бесспорно, оптимист, но неисправимый неудачник. И вдруг, я понял, что пишу песню о себе, ведь поводов для этого много. В итоге я очень долго над ней работал и Кози принимал тут большое участие. Что случилось с ним - ужасно. единственное, что приносит хоть какое-то облегчение - это мысль о том, что он не страдал. Он умер мгновенно... Он был настоящим гонщиком, он любил быструю езду, быстрые машины, и стал бы, несомненно, профессиональным гонщиком, если бы не музыка. Никто толком не знает, что же всё-таки произошло, но, насколько мне известно, машина, каким-то образом, потеряла контроль, по слухам, что-то заело в коробке передач, а дорога была мокрая. Но меня там не было, я в то время находился в Африке - возил детей на сафари. Я только-только закончил альбом, и мы как раз с ним говорили о том, как здорово будет опять отправиться в турне, но... произошла такая ужасная вещь....

Чем ваша соло музыка отличается от Queen?

Принципиальное различие в том, что тогда я был 25% чего-то, а теперь могу выложиться на все 100! С Queen нам повезло в том, что мы очень хорошо работали вместе. Всё было хорошо, но порою сложно, например, Роджер говорил: "ты не можешь это так делать", а Фредди - наоборот: "очень хорошо, Брайан, очень хорошо". Но заниматься чем-то своим личным тоже здорово. Я не живой музейный экспонат, и я постоянно нахожусь в контакте с вещами происходящими вне моего музыкального видения, без страха за то, что что-то заставит мои песни звучать по-другому. Я понимаю, что подростки находят в Prodigy, понимаю, почему моя дочь любит Backstreet Boys...

А как вы относитесь к современной поп-эстраде?

Меня часто пытаются так подколоть, очень часто. Всегда пытаются добиться того, чтобы я скверно отозвался о Spice Girls, но, понимаете, дело в том, что Spice Girls до сих пор не выпустили ни одного плохого сингла, ни одного дурного альбома. Они - хорошая команда, у них есть всё и хорошие песни, и толковые продюсеры, да и поют они не дурно. Тоже

самое происходит с All Saints или, скажем, The Backstreet Boys. Довольно странно...

All The Way From Memphis, она звучит как концертная вещь. Где она была записана?

Это секрет (смеётся), она была записана в ДРУГОМ МИРЕ, это всё, что я пока могу сказать про эту тайну. А вообще, никогда не знаешь, что может произойти.

Slow Down - фантастика, представляю, как она будет звучать на концертах!

Да! Точно!

On My Way Up - отличная песня, а этих девушек мы знаем?

Я обожаю моих девушек. Они ездили со мной всё прошлое турне, целый год. Кэти Портэр и Шэлли Прэстон. Не думаю, что они смогут поехать сейчас, так что придётся мне найти новых себе дам, а то ко всему



правду они друг друга не очень то любают (смеётся).

Серьёзно! Ну, конечно, есть ещё пара вещей, но я рад за них, потому что у каждой из них уже своя собственная карьера. Кэти участвует во многих мюзиклах, в том числе работает у Эндрю Ллойд Уэббера среди ведущих вокалисток и дела её идут не плохо, а Шэлли ездит в турне с разными музыкантами и группами и записывает свои сольные вещи. Так что по-любому мне придётся бросаться в поиски новых бэк-вокалисток.

Another World – это также название одной из самых красивых компьютерных игрушек, а на вашем альбоме есть песня, на прямую связанная с компьютерном миром.

Syborg начал жизнь в качестве инструментала, идеально подходящего для игрушки. Но потом он обрёл более глубокий статус, став мне очень интересным. Я в восторге от произведений Азимова, и я начал думать о мире представленным глазами робота. Вообще при работе над этим альбомом я заметил, что достигаю большую концентрацию идей и пишу намного сильнее песни. Мой прошлый альбом Back To The Light был переходным, подходящим только в определённый момент времени. Но теперь я уже точно знал чего хочу добиться на новом альбоме.

отправлялись в студию записывать песни, и когда приходила очередь записи вокала, то Джимми всех выгонял - он не хотел, чтобы его видели там поющим. Им приходилось делать занавес там, потому что Хэндрикс не ощущал себя хорошим вокалистом.

А сегодня Брайан Мэй это кто, как вы сами чувствуете - певец, композитор или гитарист?

который объединил бы все остальные элементы, песни не получится, и всё остальное будет бесполезным. Мне нравится петь, и я проводил и провожу много времени упражняясь. К сожалению, рядом со мной уже давно нет Фредди...

Песни Queen легко узнаются по характерному сложному звучанию вокальных гармоний.



На альбоме есть несколько кавер-версий, в том числе One Rainy Wish Хэндрикса?

Я выбрал её в основном из-за того, что в ней был тот финальный эмоциональный аккорд, который и был нужен. Она была рассказом о сне Джимми, его транскрипцией, если можно так выразиться, в стихах и музыке. Я до сих пор остаюсь поражённым размахом его виденья того мира. И действительно, так только и можно лицезреть этот "другой мир"... Это, для меня по крайней мере, как путешествие вокруг и внутри самих себя, ведь именно так нам и следует сделать, чтобы попасть в лучший мир - заглянуть в самих себя... Джерри Стикелс, наш тур менеджер, был раньше роуди Джимми, парнем, держащем занавес поднятым пока Джимми делал своё дело на сцене (смеётся). Джерри мне рассказал, что когда они

Я обожаю моменты, когда беру в руки гитару и начинаю играть - сразу представляешь себе прекрасный пейзаж, где от гитары, как от кисти художника зависит каждый мазок. Но это не главное. Хотя моя музыка и очень подвержена влиянию гитары, потому что я просто люблю её звук, но для меня главное - сама песня и роль вокалиста, так что поэтому мне и пришлось петь.

Я много времени провожу за написанием песен, я осмеливаюсь называть себя композитором, переживающим свои песни. За всё это время я взрослею, меняюсь, но если я перегну с песней палку, то могу всё разрушить.

Если мы говорим о песне как таковой, то по этому поводу у меня есть строгие понятия. В идеале, на первом месте всегда будет сама мелодия, на втором - тот, кто её будет петь, на третьем - аранжировка, а только после этого - гитара. Певец, несомненно, играет очень важную роль, потому что если не будет хорошего голоса,

Джон Дикон редко подходил близко к микрофону и вас было всего трое?

Почти всегда мы пели втроём. Каждый из нас был силен в разных диапазонах: Роджеру удавалось брать высокие ноты, в то время, когда я пел ниже, и тут уж зависело всё от того гармонию какого рода нам предстояло записать. Иногда в этих хоралах мы делали один из голосов доминирующим, что бы изменить окраску. Между нашими тремя голосами, несомненно, было различие, что и заставляло звучать всё это только ещё сильнее. У Фредди был этот потрясающий голос, который был острый, как бритва, Роджер чуточку похрипывал, но пел высоко, а мой голос был где-то в середине и смешивал всё вместе, и я более кого-либо сбивался и выпадал из мелодии!

Последним альбомом Queen стал Made In Heaven...

Это для всех нас было долгим

путешествием, и гораздо более трудоёмкой работой, чем кто-либо может себе представить.

Мы начали работу над ним вместе с Фредди, а когда продолжили без него, то наша задача была в том, чтобы всё звучало, как будто в студии находились все четверо. И мы знали, что если мы добьёмся этого, то никто не станет нас докучать разными вопросами. Это практически и произошло...

Мы начали всё с прослушивания плёнок. Это была колоссальная задача, целых два года мы доводили до ума наши песни, и в тоже время у нас была очень строгая привязка к ограниченному материалу, оставленного нам Фредди. Для чего-то у нас была запись, сделанная с первого раза (!), а для другого, вообще, аж по три-четыре строчки спетые Фредди и так далее... В последние дни Фредди были нужны дружба и поддержка. Я хорошо помню последний раз, когда мы увиделись, он сказал тогда: "Брайан, не надо слов - я просто счастлив и так, от того, что вы все рядом". Ему был нужен наш тесный контакт в Queen... и наша музыка... Для меня это была работа, основанная на любви, и вы сразу поймёте это если послушаете что-нибудь из тех вещей, например, I Was Born To Love You, которой я очень доволен...

Последним мостиком между Queen и Another World стал выпуск песни No One But You в поддержку сборника Queen Rocks, не так ли?

Когда я только написал No One But You, она прекрасно вписывалась в мою первоначальную концепцию альбома. Альбом должен был получиться как дань памяти моим кумирам и людям, которых я считал своими героями, понимаете? Я собирался к тому



же записать какую-нибудь вещь Бадди Холли, что-нибудь из Джимми Хэндрикса и тому подобное. Но, в любом случае, написана она была в память о Фредди, и в какой-то момент я поймал себя на мысли, что я пытаюсь её сделать очень похожей на Queen. Там есть как музыкальные, так и словесные намёки, которые просто очевидны. И я подумал, что она и должна быть записана нами как Queen, так что я отправил демо-запись Роджеру, который от неё пришёл в восторг и сказал, что именно так мы и должны поступить.

И, хотя, таким образом эта песня для альбома была потеряна, оказалось, что так даже лучше. Она бы не вписалась бы в него...

Не время ли Queen возродиться?

Нет, планов на воскрешение Queen нет, и, видимо, в основном это моя вина. Я не думаю, что мы должны высасывать что-то из пальца и уж точно не должны искать замену Фредди.

Queen без Фредди – это не Queen. У меня ушло много времени для того, что бы смириться с этим. Было очень болезненно. Да, впрочем, и сейчас бывают моменты, когда думаешь: "У-ух! Хотелось бы чтоб мы сделали это".

Теперь Queen похоже на дерево, которым все могут любоваться, но его верхние ветви высохли и уже вряд ли вырастут вновь...

Только если бы Фредди вошёл сейчас в эту дверь, я бы изменил своё решение...

Когда слушаешь последнюю композицию с альбома, то невольно на ум приходит Кози, но поскольку эта песня была записана, конечно же, на много раньше этой трагедии, то начинаешь понимать, что это скорее о Фредди. Вы думали о нём, когда сочиняли её?

Множество разных вещей крутилось у меня в голове, и очень трудно теперь что-то чётко определить. Когда только начинаешь над идеей, то в голову приходит многое, а ты всё это смешиваешь воедино. В-первых, эта песня о любви, и первое зёрнышко идеи пришло ко мне от фильма, что довольно странно. Один парень написал сценарий для фильма под названием Sliding Doors, который, кстати, скоро должен уже появиться. Я его давно знал, и он сказал мне: "Пожалуйста, напиши мне музыку. Я об этом давно мечтал тебя попросить". И вот я написал Another World и остался ей очень доволен. Позже я принёс её к нему, и он от счастья просто прыгал до потолка и кричал, что это именно то, что нужно. Прошло около четырёх месяцев, и я его встретил жутко расстроенным: "О, извини, Брайан, но я связался с записывающей компанией, финансирующей фильм... одним словом, мы не можем использовать твою композицию". Несколько дней я тоже был расстроен, но потом подумал: "Да у меня же есть песня!". И я начал думать над текстами и погрузился в свои мысли и чувства... Это был шок. Каждый раз, когда я слушаю её - это шок, потому что она не похожа на меня. Это действительно "другой мир" как в плане техники, так и атмосферы, а так же самой записи. Это запись, которую я не ожидал сделать. Я то всё-таки человек активный, буйный (смеётся), а песня очень "взрослая", осмысленная, а это для меня пока ДРУГОЙ МИР...

*Перевёл с английского
Сергей Жужлин*

песни queen по-русски

Вашему вниманию предлагается переводы нескольких песен. Думаю, это не самая плохая идея опубликовать их в журнале. Всякий перевод такого плана обладает своими особенностями, так что не судите строго. Если считаете, что можете лучше, переводите и присылайте.

I WAS BORN TO LOVE YOU

Припев:
Я рождён любить тебя
Под шум лирической борьбы,
Тебя хочу боготворить, любя,
Каждый Божий день судьбы!

Припев.

Ты - только для меня,
Я один для тебя,
Мы были созданы, чтоб
делить мечты!
И если нужно сделать что
ради тебя
Я мир сотрясу!
Возьми-ка шанс со мной,
Я проведу с тобой
Роман долговечный,
Я же твой герой,
Поверить нельзя:
В жизнь приходит мечта.
И пронзают чувства нас с
тобой...

Припев

Хочу любить я!
Твой каждый взгляд скорей
вселять в себя,
Тебя любить хочу, хочу!!
Да! Рождён я
Да! Любить тебя
Я рождён любить тебя,
Да! Рождён я
Да! Любить тебя
Каждый Божий день, день,
день...

Припев

Да!!
Люблю я, крошка!
Да, я рождён влюбиться...
Люблю одну тебя, тебя...
Хочу любить я!
Ха-ха-ха - как чудно!!

Так одиноко, крошка, крошка
-
Тебя люблю я...

Прекрасно! Давай скорей!..

BRIGHTON ROCK

В жаркий летний день

Джими уж не лень
С Джени повстречаться как с
возлюбленной своей,
Везде толпа людей
Как много здесь гостей
Все на празднике собрались в
этот жаркий летний день

Как приятно сознавать, что
созерцаешь волшебство, что
здесь царит.

- Джени, в этот день
Со мною вместе тлей,
Я люблю тебя, родная,
И прошу, ты мне поверь!
- О, нет, спешу теперь,
Очень надо мне, поверь,
Если матушка узнает, провела
где я весь день;

Вот тогда нам наслаждаться
будет странно волшебством,
что здесь царит.

О, высший Рок, не разлучай
людей: любовь жива!
О, свет Луны, дай жизни чтоб
светом для людей она была!!

“Джимми, мне поверь, -
Пишет Джени каждый день, -
Я хочу с тобою вместе душа в
душу жить, поверь!”
“О, нет, я так смущён
И почти разоблачён -
Вдруг моей подруге скажут, с
кем провёл тогда я день...”

IN MY DEFENCE

Я от себя
Вам скажу, друзья -
Исправляться нам
Никогда не зря.
Не легко уж нам,
Раз любовь живёт
В этом мире, что
Сам себя он жжёт

Припев1:

Я исполняю светлый гимн,
Я - ваш певец, но я один.
Я не могу писать о зле:
Мой разум отдан моей мечте!

Мне от себя
Что сказать, друзья?

Не даём любви
Шанса никогда!
Не слушаем мы ни за что,
Что сердца поют,
Чувства мы смешно
Прожигаем с вами тут!

Припев2:

Вам исполняю снова гимн,
Я - ваш певец, хоть и один.
Не буду я писать о зле:
Мой разум отдан моей мечте!

Припев1

FRIENDS WILL BE FRIENDS

Вот новый день наступил,
А проблем почему-то стало не
меньше:
Детей ты развлечь позабыл,
Ведь жена вдруг ушла, навести
порядок лень же,
Боль сжимает грудь,
Тебе нужен врач -
Как же тут уснуть?
Не волнуйся зря - ведь с тобою
друзья!

Припев:

Дружба жива:
Согревают друзья в часы
грусти и страданий;
Дружба жива:
Когда тщетны дела и надежда
ушла,
Руки вверх подними -
Ведь будут друзья
Вплоть до конца!!!

Вот новый день наступил,
Она получила письмо от друга
сердца.
Её позвонить он просил,
Она его ищет номер, что назло
куда-то делся.
Друг сейчас далеко,
Ты живёшь одна
И тебе всё равно,
Не волнуйся зря -
У тебя ж есть друзья!

Припев 2 раза

Автор переводов Антипов
Денис

Предисловие: Все рассказы помещены без правки и цензуры. Единственное, что я сделал - это дал названия двум рассказам. Хотелось бы проиллюстрировать эти рассказы любительскими рисунками, но таковых не оказалось, так что если у кого-то что-то есть присылайте и мы опубликуем их с будущими рассказами.

Queen I



Ф р е д д и
о т к р ы л
г л а з а и
п о т я н у л с я .
П о с м о т р е л
н а ч а с ы . . . и
в с п о м н и л !
В с п о м н и л
ч т о - т о о ч е н ь
в а ж н о е .
В с п о м н и л
ч т о - т о д о
т а к о й
с т е п е н и
н е в е р о я т н о е
и
н е р е а л ь н о е ,
ч т о о н
в с к о ч и л с
к р о в а т и и ,
к а к е с ь ,
п о м ч а л с я к
о к н у .
З а о к н о м
б ы л о
м е р з к о

(пожалуй, это лучший эпитет для того, что предстало глазам Фредди). Сегодня Лондон преподнес ему неприятный сюрприз. В тот самый день, когда он должен сиять от солнечных лучей, в Лондоне было мерзко.

Низко-низко плыли по небу свинцовые тучи, но их трудно было разглядеть, потому что над Лондоном висел смок... Тот самый розоватый смок, который приобретает такой оттенок из-за кирпичных домов. Тот самый смок, тяжелый и густой, бесконечный и безысходный, вместе с которым на душу ложилась невыносимая тоска.

И вот, сквозь этот густой смок, моросил дождь. Это был не тот летний дождик, который приходит и уходит так, что ты даже не успеваешь этого заметить, это была осенняя морось. Тот самый дождик, который, кажется, никогда не закончится, который неприятно бьет тебя по лицу, от которого не спасал ни один зонтик, потому что он шел отовсюду.

Дороги уже были размыты до такой степени, что Фредди вспомнил про Англию XVIII века. Наверное, было также.

Но ничего не могло испортить Фредди настроение в этот день! Он открыл форточку и громко закричал: - Ура! – его крик, веселый и задорный, искрящийся

безудержной радостью, разнесся над Лондоном. Все, кто слышал его в этот мрачный день, веселели и выше поднимали намокшие носы.

Фредди отошел от окна и подумал, что бы ему надеть. Наскоро накинув рубашку с короткими рукавами, куртку из кожзаменителя, штаны с безумным клешем и ботинки на платформе, он вышел из дома, даже не взяв с собой зонтика. Дождь хлестал его по лицу, ботинки утопали в грязи. Капельки грязи уже успели заляпать все его штаны, но он, казалось, этого не замечал. Он шел и для него, специально для него, сегодня светило яркое солнце, пели птицы, и играл оркестр.

Он улыбался своей обаятельной улыбкой, кружился и пел... И его голос летел, несмотря на все погодные условия, летел куда-то ввысь, к небу, к Богу, к звездам... Его голос поражал прохожих своей беззаботностью, своей силой и красотой. А тем, кто не видел Фредди в тумане, казалось, что это ангел запел для того, чтобы поправить им настроение, испорченное плохой погодой.

Сегодня, 13 июля, никто не мог испортить Фредди настроение. Это было самое чудесное в мире настроение, радужное и светлое, божественно прекрасное и легкое. Было холодно, но Фредди шел в расстегнутой куртке, навстречу ветру, сегодня его настроение, его солнце, его звезды согревали его изнутри.

- Но как же это невыразимо прекрасно, - кричал он.

И вот, весь перемазанный грязью, он добрался до музыкального магазина. На витрине, в числе новых поступлений стояла пластинка в розовых тонах с простым названием Queen.

Сегодня вышел первый альбом Queen, первый альбом в жизни Фредди. И все вокруг радовалось и пело, назло противной погоде...

Знакомство

Брайан осторожно открыл дверь, просунул в щель газету и помахал ею.

- Заходи. Капитуляция принята, - громко объявил Роджер.

Брайан осторожно зашел и остановился на пороге, обнаружив, что его голова зажата между двумя тарелками из барабанной установки Роджера, а сам Роджер хитренько улыбается.

- Я жить хочу, - взмолился Мэй.

- Очень жаль, - посочувствовал ему Роджер, - потому что я сегодня не завтракал, и как раз собирался тобой закусить.

Брайан почувствовал, как тарелки медленно сжимаются, и решил, что пора действовать.

- Про нас в газете написали, - выдохнул он.

Зажим тарелок ослаб, и Роджер осведомился:

- Кудрявый, ты не болен? Может, выпил вчера лишнего? У меня где-то градусник был...

- Да вот, посмотри, - Брайан освободился от железной хватки и ткнул пальцем в газету. - Смотри: "самая громкая группа во всей восточной части Англии".

Роджер пробежал глазами статью:

- А имя-то тут не указано.

- А кто еще это может быть! Ты помнишь, как мы опозорились!

- Ага, конечно, Тим стоял на сцене как полный дурак, когда из его гитары не вышло ни звука.

- Ну, кто ж виноват, что шнур его гитары такой короткий, что выдернулся.

- Ладно, кудрявый, ты прощен, но, - Роджер угрожающе поднял тарелку, - Тиму не жить!

- Но ведь он предупредил, что опаздывает, - возразил Мэй.

- А я тут сижу целый час как дурак, ты почему мне ничего не сказал?

- Я тебя не нашел, - честно признался Мэй.

- А я такой маленький и незаметный? - е х и д н о осведомился Роджер, поглядывая на Мэя немного снизу.

Брайан сделал равнодушное лицо и, глядя сквозь Роджера, сказал:

- Надо же, я первый пришел.

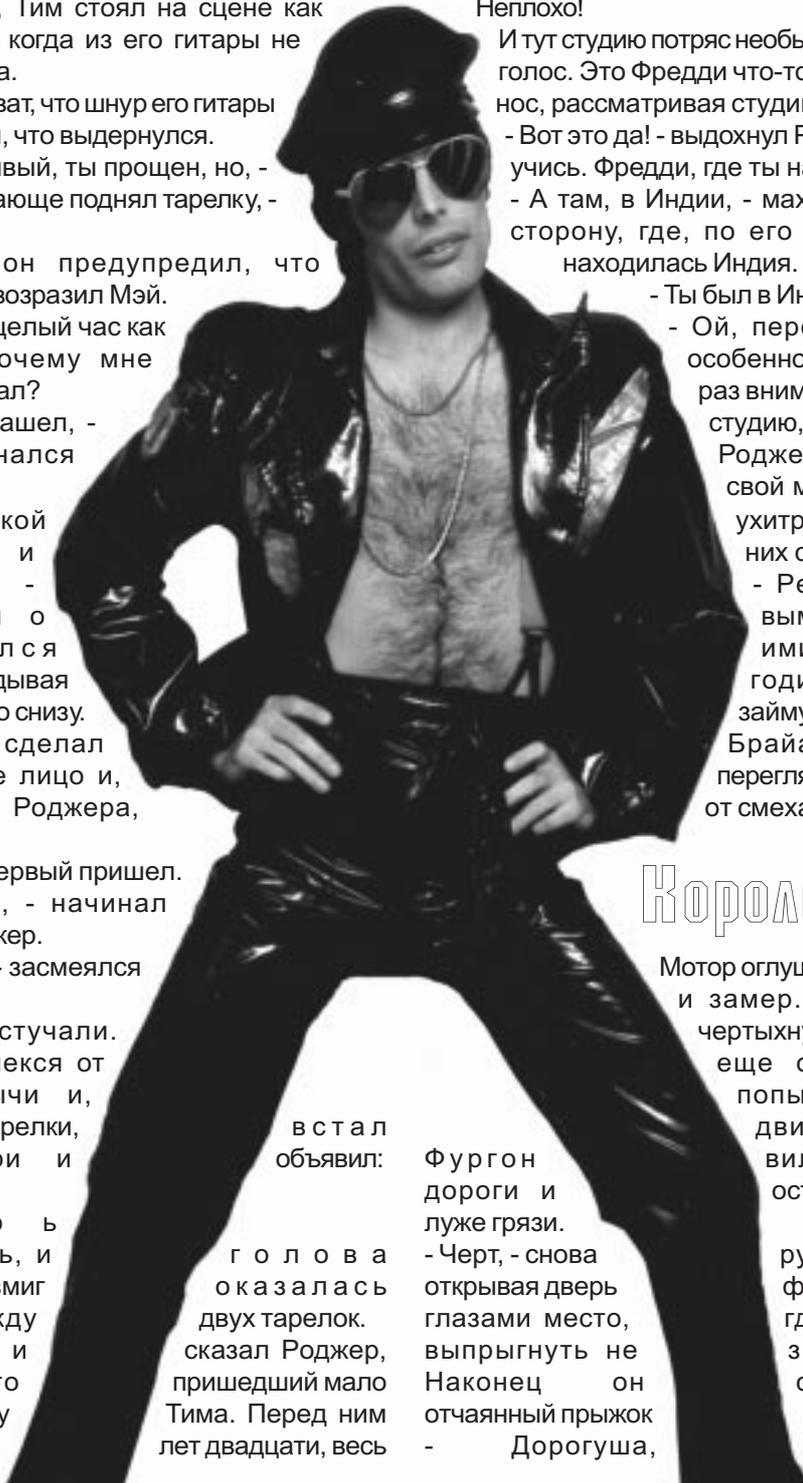
- Да я тебя, - начинал беситься Роджер.

- Подпрыгни, - засмеялся Мэй.

В дверь постучали.

Роджер отвлекся от своей добычи и, приготовив тарелки, около двери и - Входите!

Д в е р ь р аспахнулась, и пришедшего вмиг зажатой между - Ой, - только и потому что напоминал ему стоял парень



темненький: у него были темно-карие глаза, темно-каштановые волосы, а во взгляде, да и во всем лице, чудилось что-то восточное. Одет он был вызывающе: яркие брюки клеш и бархатная куртка, а также ногти, покрашенные черным лаком.

- Познакомьтесь, - сказал Тим, входя в студию. - Это мой друг - Фредди Балсара.

- Очень приятно, - пробормотал Роджер и отпустил парня. - Роджер Тейлор, а это, - он махнул рукой, - кудрявый.

- Брайан Мэй, - поправил Тейлора Тим. - Ребята, я немного опоздал, извините.

- Извините, - снова взвился Роджер. - Да я тебя сейчас просто пристукну! Я тут уже целый час торчу.

Неплохо!

И тут студию потряс необыкновенной красоты голос. Это Фредди что-то напевал себе под нос, рассматривая студию.

- Вот это да! - выдохнул Роджер. - Кудрявый учишься. Фредди, где ты научился так петь?

- А там, в Индии, - махнул он рукой в ту сторону, где, по его представлениям находилась Индия.

- Ты был в Индии?

- Ой, перестаньте, ничего особенного, - Фредди еще раз внимательно осмотрел студию, а потом Брайана и Роджера. Несмотря на свой маленький рост, он ухитрялся смотреть на них свысока.

- Ребята, - наконец вымолвил он, - ваш имидж никуда не годится. Я этим займусь!

Брайан и Роджер переглянулись и прыснули от смеха.

Королева

Мотор оглушительно взвизгнул и замер. Роджер громко чертыхнулся и предпринял еще одну отчаянную попытку вернуть двигатель к жизни. вильнул посреди остановился прямо в

встал
объявил:

Фургон
дороги и
луже грязи.

г о л о в а
оказалась
двух тарелок.
сказал Роджер,
пришедший мало
Тима. Перед ним
лет двадцати, весь

- Черт, - снова открывая дверь глазами место, выпрыгнуть не
Наконец он отчаянный прыжок
- Дорогуша,

ругнулся Роджер, фургона, и ища где можно заляпавшись. с о в е р ш и л и встал на ноги. кажется, что-то не

так? - спросил его до боли знакомый голос из глубины фургона.

- Все так, - предельно вежливо ответил Роджер, наблюдая, как фургон медленно утопает в грязи.

- Разойдись, -

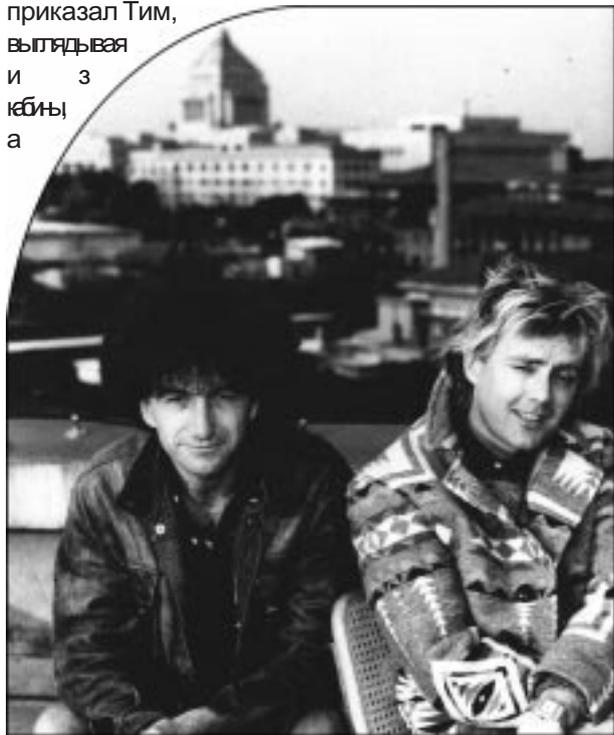
приказал Тим,

выпявля

и з

кбы

а



потом выпрыгнул вслед за Роджером.

Примерно с минуту они молча стояли и смотрели на беспомощный фургон.

- Кранты, - подвел итоги Роджер и оглянулся вокруг в поисках камешка. Когда оный был найден, Тейлор прицелился, чтобы не попасть в окошечко, и кинул его в фургон.

- Моя гитара, - взвизгнул Мэй, и из фургона послышался дикий хохот.

- Это бандиты пришли за твоей гитарой, - надрывался Пит Эдмунс.

- Моя гитара, - теперь уже

почти всхлипнул Мэй. -

Моя малышка.

Внутри кто-то сделал отчаянные попытки открыть окошечко, а потом громко завопил:

- Откройте! У вас там что, тормоз слишком хорошо работает?

- Нет, - ответил ему Роджер, давясь от смеха, хотя смешного было мало,

- это у нас перегрузка, самого кудрявого высаживаем.

- Моя гитара, - снова заныл Мэй, послышались звуки борьбы и глухие удары.



- Гитара конфискована, - объявил Джон радостным голосом.

- Моя гитара, моя малышка, моя крошка, моя лапушка, моя крохотуля, - запричитал Мэй и затопал ногами.

- Дорогуша, - снова обратился к Роджеру спокойный голос, - мы едем или стоим?

- Едем, на эскалаторе, - пошутил Тейлор, потом вдруг сделал серьезное лицо и сказал: "Приехали!"

Через полминуты дверь фургона распахнулась и оттуда появилась довольная мордочка Джона. Он осмотрел округу, и на его лице появились первые признаки беспокойства.

- Это не Труро, объявил он миру через полминуты.

- Приехали, - с этими словами он широко распахнул двери фургона и встал в полный рост.

- Вылезайте, мотор заглох, бензин на исходе, мы в Эндовере, время у нас еще есть, - кратко описал обстановку Тим.

Тихие всхлипывания "моя гитара" на секунду замолкли, но потом возобновились с новой силой.

- Да отдайте вы ему гитару, - заорал Роджер на всю улицу.

Гитара была возвращена счастливому владельцу, и он удовлетворенно замолчал.

- Выходите шеренгой по двое, - скомандовал Тим, но, осмотрев лужу еще раз, добавил, - вылетайте.

Первым из фургона вылетел Джон, он смог разбежаться еще там.

- Класс, - прокомментировал он положение машины.

Следующим из фургона вытолкнули Мэя, который отчаянно сопротивлялся, но, после хорошего пинка под зад, все таки решился прыгать без гитары. Последним появился Пит, который чуть было не вляпался в грязь, но все обошлось благополучно.

- Ну, что будем делать? - открыл заседание Роджер.

- Дорогуша, я был бы тебе очень благодарен, если бы вы вытащили меня из этой клоаки, - Фредди Балсара стоял на пороге фургона в своих неизменных белых сатиновых штанах и белоснежной куртке.

- Боюсь, что тебе придется ждать, пока лужа высохнет, если ты хочешь выйти, - Роджер особенно нажал на это слово, - и, к тому же, не запачкаться.

- Ой, - снова начал всхлипывать Мэй, - я не могу оставить ему мою малышку, он ее изнасилует.

- Да я же играть не умею, банановые пальцы, - возразил ему Фред.

- А я о чем говорю, - удивился Мэй и снова заныл, - моя малышка.

- Слушай, я очень люблю свои барабаны, но я же не ною целыми днями "мои кореша", - взбесился Роджер.

- Моя малышка, - сказал Мэй с утвердительной интонацией.

- И как тебя Крисси терпит, - прикрикнул на него Роджер, и Брайан замолчал.

И тут из фургона раздался барабанный бой и отчаянный вопль: "Дорогуша, выпусти меня отсюда!"

- Мои кореша, - заныл Роджер, хитро поглядывая на Брайана, но тот никак не отреагировал.

- Ладно, давайте думать, - прервал его дуракаваляние Тим и принял позу мыслителя.

- Как вытащить его оттуда? - спросил Пит, показывая пальцем на одинокую белую фигуру в фургоне.

- Нет, мы оставим его здесь, пока лужа не высохнет, в таком виде он очень похож на одинокое белое привидение, - снова подал голос Роджер.

- Да тут же движение прекратиться, он всех распугает, - добавил Джон.

- Хочу выйти, - снова напомнил о себе Фредди, не повышая голоса.

- Достаньте мне лестницу, - приказал Роджер и, глядя на виновника переполоха, добавил, - "дорогуша" о тебе позаботиться.

- Вот и прекрасно, ответил ему Балсара и исчез в глубине фургона.

Джон и Пит убежали в поисках лестницы, Брайан и Тим заметили напротив музыкальный магазин и скрылись за его дверьми, а Роджер остался караулить свое "фургонное привидение".

- Эй, ты чего там затих? - крикнул он ему после долгого молчания.

- Дорогуша, а ты не будешь смеяться?

- Буду, - честно пообещал Роджер.

- У меня пятнышко на брюках, - огорченно пожаловался Фред на свою горькую судьбу.



- Не смешно, - отозвался "дорогуша", прекрасно зная, что обычно следует за этим заявлением.

- Мне надо переодеться, - громко объявил Фредди.

- О, нет, только не это, - завывал Роджер, - мне сбегать в Лондон за сменной одеждой?

- Честно говоря, меня бы это устроило.

- Абайдёсса.

Наконец лестница была доставлена и установлена так, что "привидение" могло сойти на землю.

- Мы ждем, - громко закричали ребята, крепко держа лестницу.

Фредди осторожно ступил на лестницу, сделал несколько шагов, потерял равновесие и упал прямо в лужу с грязью.

- Ха, - только и успел сказать Роджер, потому что его всего сотрясало от смеха. Все остальные последовали его примеру. Вид принципиального чистюли в луже был настолько жалок и несчастен, что ребят просто сотрясало от хохота.

- Эх, ты, королева, - махнул на него рукой Роджер.

- Королева? - переспросил Фредди, удивленно поднял бровь и принял царственную осанку. - Королева...

На альбоме *The Miracle* есть песня *Hang On In There*, но почему-то в книге А. Рассадина “Queen о Куин” нет её текста. Не означает ли это, что песня, в общем-то, не запланирована в альбоме, как таковая?

Сложно сказать, почему её нет в книге “Queen о Куин”. Впрочем, эта песня не попала на винил, а была выпущена только на CD и кассете, так что можно даже сказать, что для альбома “The Miracle” она была незапланированной.

В вашем журнале я прочитала, что Роджер продал дом. Остается ли он жить в Лондоне или переехал за город?

Роджер продал что-то вроде дачи, у него всё ещё остаётся дом в Лондоне, но большую часть времени он проводит в своём доме в Сюррее, там же он и записывал материал для “Happiness” и “Electric Fire”.

Когда была записана *Exercises In Free Love*? И откуда она взялась?

Песня *Exercises In Free Love* была записана Фредди в 1987 году специально для того, чтобы продемонстрировать Монтсеррат Кабалье свои вокальные способности. Монтсеррат, видимо, вещь очень понравилась, и она записала её со своим вокалом, а также однажды исполнила на концерте в британском Covent Garden специально для Фредди, который присутствовал там. Чуть позже Фредди поместил свою версию *Exercises In Free Love* на сингл *The Great Pretender*, а версия с вокалом Монтсеррат попала на следующий его сингл – *Barcelona*.

В книге К. Дина “Куин фото история” утверждается, что Б-сторона сингла *Love Kills* – это песня *Rotwang’s Party*. Что это за песня?

Вещь *Rotwang’s Party* –

инструментальная композиция Джорджио Мородера (соавтора *Love Kills*), написанная специально для музыкального проекта *Metropolis* – музыкального сопровождения немого фильма 1923 года. Не знаю точно попала ли она в сам фильм, но на саундтреке “Metropolis” (CBS 70252) её точно нет. Кстати, с этим саундтреком вышла интересная история. На сингле *Love Kills* и альбоме *The Freddie Mercury Album* указано, что песню *Love Kills* написали Фредди Меркьюри и Джорджио Мородер, а на саундтреке написано, что автором и текста и музыки является только Фредди Меркьюри. Но более интересный факт – это текст песни *Love Kills* на вкладке этого альбома. Он почти полностью отличается от той версии песни, которая попала на этот альбом и сингл! Я никогда не слышал, чтобы эта версия существовала в природе, а у меня есть лишь двухминутная версия *Love Kills* с одной единственной изменённой строчкой.

Есть ли планы переиздания альбомов *The Cross* и *Starfleet* Брайана?

Думаю, что пока Роджер не будет очень популярен в плане сольной карьеры, альбомы *The Cross* не переиздадут. Роджер еле согласился на переиздание *Fun In Space* и *Strange Frontier* на CD, а уж на переиздание альбомов *The Cross* он точно не согласится в ближайшие 10 лет... Касательно Брайана, альбом *Starfleet Project* был выпущен на двух частях сингла *Back To The Light* в Европе, а в Японии он попал на мини-альбом *Resurrection*.

Существуют ли альбомы *Queen Greatest Hits III* и Фредди Меркьюри *The Very Best* как официальные?

Нет. Это всего лишь сборники, с компилированные бутлегерами.

Планируется ли какими-либо российским издательством выпустить достоверные и профессиональные книги о Queen?

В России наконец-то вышла на русском языке более-менее приличная книга Кена Дина “A New Visual Documentary”, а Андрей Рассадин, сказал, что одно из российских издательств планировало выпустить книги “The Early Years” и “In Their Own Words”, но пока ничего не вышло. Будем ждать до лучших времён.

Планируется ли какими-нибудь крупными фирмами у нас в России профессиональное издание концертов Queen, пусть даже непрофессионально записанных в своё время, о которых говорил Брайан в интервью (в OFQ #11-12)?

Нет. Я очень сомневаюсь, что какие-либо российские фирмы будут этим заниматься. Думаю, это в основном связано с нерентабельностью такого проекта. Если уж в Англии не могут выпустить ничего нового (т.е. старого), то чего говорить о наших?

Клип *No One But You* – это последняя совместная работа Брайана, Роджера и Джона вообще или же нет? Если Брайан, Роджер и Джон больше не будут выступать под старым названием, то будут ли они выступать под другим, или они не будут выступать вообще?

Думаю, этого даже они не знают, но будем надеяться, что нет.

Кто в Индии получил первую национальную музыкальную премию имени Фредди Меркьюри?

Вообще, как к этому относятся Брайан, Роджер и Джон?

Эту премию получила Алиша Чинаи. Думаю, что все относятся к этому хорошо. Если бы это было не так, то Роджер вряд ли бы вручал её.

Насколько Джон и его сын Майкл разные по игре? Есть ли официально выпущенные их совместные работы или синглы? И как обстоят дела у Джона? Про него что-то нет ничего ни в прессе, ни в OFQ.

Группу Майкла Дикона Baker я никогда не слышал, они не выпускали никаких записей и не записывались вместе с Джоном Диконом. Мистер Дикон, если можно так сказать, отошёл от дел, он более занят семьей, и я сомневаюсь, что он вернётся к музыке в ближайшее время.

Какие несчастные случаи происходили после случая с отказавшими тормозами в 1976 году?

Думаю, ничего особенного не происходило, а если и было что-то, то музыканты предпочитают об этом не распространяться. Было много трагических и курьёзных моментов. Роджер и Брайан падали со сцены, Фредди серьёзно вывихнул ногу в 1984 году, а Брайан сломал руку, катаясь на скейте, Роджер переворачивался на своей моторной лодке и было много всего другого. Быть может, было что-то и посерьёзнее, но мы об этом не знаем.

Как писались песни к фильму "Горец" и как они с т а л и первооткрывателями в музыке для кино?

Песни к фильму "Горец" писались также как песни для

альбомов. Ничего сверхъестественного. Группе предложили написать музыку, они согласили, написали и всё. Queen, конечно, не были первооткрывателями, известные музыканты начали писать музыку и песни для фильмов задолго до "Flash Gordon". Ну как не вспомнить Элиса Пресли или Pink Floyd?

В клипе Save Me была использована анимация. Были ли они первыми в этом опять, и кто рисовал эскизы для клипа – Фредди сам или кто-то другой? Вообще Роджер, Джон, Брайан и Фредди занимались профессионально имиджем группы вместе, или это было только в ранние годы?

Нет. Конечно, анимацию использовали и до них. Из примеров на ум приходит только Yellow Submarine The Beatles. Этот фильм, конечно, сложно

сейчас наверняка есть своя фирма и студия звукозаписи. Когда они не создают свои альбомы, они сдают их в аренду для работы молодым начинающим музыкантам?

Более-менее профессиональной студией можно назвать только студию The Mill Роджера в Сюррейте, на которой записывалась группа Спайка Эдни SAS Band, кроме того там же записываются музыканты, основанного Роджером лейбла Smashing Records – Falcons, Miss World и т.д.

Предлагали ли Роджеру, Брайану и Джону когда-либо сняться в фильме?

Если и предлагали, то этот факт пока не стал достоянием общественности. Брайан лишь однажды снялся в комедийной телепередаче вместе с британскими комиками Hale & Pace. Он сказал лишь пару слов и представился как... "Роджер".



назвать клипом, но тем не менее... Я не знаю кто именно рисовал эскизы для клипа и для других клипов, но не Фредди. Он проявлял свои навыки в области клипов, обложек и сценического образа только как идейный вдохновитель, хотя может для этого он и делал какие-то наброски. Имиджем группы занимался Фредди и только в ранние годы.

У Роджера, Брайана и Джона

Сейчас модно писать книги (или мемуары) от себя лично. Помимо "As It Began" и прочих, они сами что-нибудь творили от себя?

Нет. Хоть "As It Began" и считается, написанной самой группой, но на самом деле воспоминаний самих музыкантов в ней очень мало. Эта книга скорее расследование самих авторов без участия музыкантов.

Какие песни не собственного сочинения (кроме песен других участников Queen, конечно) исполняли на



концертах Брайан, Роджер, The Cross и где их можно услышать?

Вот список этих вещей, он не включает в себя вещи, которые музыканты Queen исполняли в сборных концертах. Услышать эти вещи можно на всевозможных бутлеггах на CD и кассетах.

ROGER TAYLOR:

A Hard Rain's Gonna Fall (Dylan)
Twist And Shout (Medley/Russell)
Voodoo Chile (Hendrix)

THE CROSS:

All The Young Dudes (Bowie)
Born On The Bayou (Fogerty)
Dust My Broom (автор неизвестен)
Early Morning Blues (автор неизвестен)
Earth (Staffell)
Honky Tonk Women (Jagger/Richards)
I Can't Explain (Townshend)
If I Were A Carpenter (автор неизвестен)
I'm A Man (автор неизвестен)
Let's Get Drunk And Be Somebody (автор неизвестен – возможно кто-то из The Cross)
Lucille (Collins/Penniman)
Merry Christmas (War Is Over) (Lennon)
Money (Radford/Cordy)
Mr. Tambourine Man (Dylan)
Revolution (Lennon/McCartney)

Rip It Up (Blackwell/Marascaleo)
Rock and Roll (Plant/Page/Jones/Bonham)
Substitute (Townshend)
Summertime Blues (Cochran/Capehart)
Twist And Shout (Medley/Russell)
Whole Lotta Shakin' Goin' On (Williams/David)
 BRIAN MAY:
God (Dream Is Over) (Lennon)
I Wanna Hold Your Hand (Lennon/McCartney)
Since You've Been Gone

Сохранилась ли полная запись выступления Фредди и Royal Ballet, со звуком ли она?

Видимо, да, и со звуком. Но где её достать и будет ли она выпущена я понятия не имею.

Существует ли запись музыки Брайана к спектаклю "Макбет", существует ли видеозапись этого спектакля?

Насчёт видеозаписи не знаю, а музыка существует только в виде записанной непосредственно из зала.

Был ли Тим Райс специально приглашён для работы над альбомом Barcelona или использовались написанные ранее тексты?

Тим Райс – в первую очередь друг Майка Морана, который и пригласил его для участия над альбомом. А вот насчёт времени написания песен сказать трудно.

Были ли изданы в России на виниле официально какие-либо альбомы Queen, кроме Greatest Hits в 1991 году на "Мелодии"?

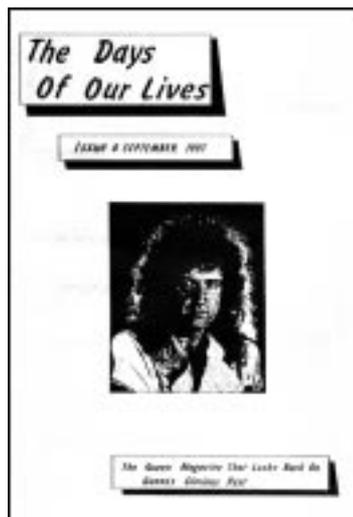
Нет, ничего официально выпущено не было. Вообще кроме сборника Greatest Hits и гибкой пластинки Jealousy/Don't Stop Me Now ничего в СССР официально не выпускалось.

На вопросы отвечал А. Смирнов

ОБЪЯВЛЕНИЯ

Только для серьёзных поклонников Queen. Предлагаю любые формы сотрудничества (от обмена до продажи и 100% ответа!) 454084, Челябинск, ул. Кирова 13А, кв. 215, Ильё

Российский фэнзин **Kiss Legacy**. Всем желающим – новости, истории, интервью, рецензии – все о самой горячей группе в мире – Kiss! 189630, Колпино-7, а/я 203, Федотову Александру



Вашему вниманию предлагается английский фэнзин **The Days Of Our Lives**. В журнале масса информации, интервью, ревью, воспоминания, конкурсы и многое другое. Для подробной информации о журнале пишите на английском по адресу: Jeanette Lea, 10 Clarence Street, Leyland, Near Preston, Lancashire, PR5 2WX, U.K.

